

5

АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА IBU

Утверждены на IX Очередном Конгрессе IBU в сентябре
2010 года в Санкт-Петербурге / Россия

СОДЕРЖАНИЕ

	ВВЕДЕНИЕ	
ПРЕДИСЛОВИЕ	Обоснование необходимости Кодекса ВАДА и Антидопинговых правил IBU	3
	Область применения	4
СТАТЬЯ 1	Определение допинга	4
СТАТЬЯ 2	Нарушение антидопинговых правил	4
СТАТЬЯ 3	Доказательства применения допинга	9
СТАТЬЯ 4	Запрещенный список	11
СТАТЬЯ 5	Тестирование	15
СТАТЬЯ 6	Анализ проб	23
СТАТЬЯ 7	Обработка результатов	38
СТАТЬЯ 8	Право на беспристрастное слушание	45
СТАТЬЯ 9	Автоматическое аннулирование индивидуальных результатов	48
СТАТЬЯ 10	Санкции в отношении отдельных лиц	48
СТАТЬЯ 11	Последствия для команд	68
СТАТЬЯ 12	Санкции и штрафы, применяемые в отношении национальных федераций	68
СТАТЬЯ 13	Апелляции в САС	68
СТАТЬЯ 14	Интеграция и признание Правил IBU национальными федерациями. Отчетность национальных федераций	73
СТАТЬЯ 15	Признание решений, вынесенных другими организациями	75
СТАТЬЯ 16	Истечение срока давности	76
СТАТЬЯ 17	Отчеты IBU о следовании Кодексу ВАДА	76
СТАТЬЯ 18	Изменение и толкование Антидопинговых правил	76
СТАТЬЯ 19	Применение Медицинского кодекса Олимпийского движения	78
СТАТЬЯ 20	Расхождения	79
СТАТЬЯ 21	Вступление в силу	79
ПРИЛОЖЕНИЕ 1	Определения и термины	80

ПРЕДИСЛОВИЕ

IBU (Международный союз биатлонистов) подчиняется Всемирному антидопинговому кодексу и сотрудничает со Всемирным Антидопинговым Агентством (ВАДА) по всем вопросам его применения и исполнения.

IBU обязуется учитывать все поправки Всемирного антидопингового кодекса, а также все распоряжения ВАДА, применимые к IBU.

Определения и термины, содержащиеся в Приложении 1 ко Всемирному антидопинговому кодексу, являются неотъемлемой частью настоящих Правил.

На Конгрессе IBU, состоявшемся 4-7 сентября 2008 года в Праге, IBU принял пересмотренный (дата вступления в силу – 2009 г.) Всемирный антидопинговый кодекс («Кодекс»). Настоящие Антидопинговые правила были приняты и вступают в силу в соответствии с обязанностями IBU, указанными в Кодексе, и призваны поддерживать постоянное стремление IBU истребить допинг в биатлонном спорте.

Антидопинговые правила, как и Правила соревнований, являются спортивными правилами, регламентирующими условия проведения спортивных соревнований. Спортсмены и иные лица принимают настоящие правила в качестве условия для участия в соревнованиях и руководствуются ими.

ОБОСНОВАНИЕ НЕОБХОДИМОСТИ КОДЕКСА ВАДА И АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ IBU

Антидопинговые программы призваны сохранить то, что представляет существенную ценность для спорта, что часто называют «духом спорта» и что является сущностью Олимпийского движения и принципа честной игры. Дух спорта – это прославление человеческого духа, тела и разума. Он подразумевает признание следующих ценностей:

- Этика, справедливость и честность
- Здоровье
- Непревзойденное мастерство
- Характер и образование
- Удовольствие и радость
- Сплоченность
- Преданность и верность обязательствам
- Уважение к правилам и законам
- Уважение к себе и соперникам
- Мужество
- Общность и солидарность
- Убежденность в том, что допинг в корне противоречит духу спорта.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящие Антидопинговые правила распространяются на IBU, все национальные федерации IBU и всех участников соревнований IBU или любую из его национальных федераций в силу соответствующего членства участника, аккредитации или вхождения в состав IBU, федераций-членов IBU или на основании их деятельности или участия в мероприятиях. Каждая федерация-член несет ответственность за то, чтобы все тестирования спортсменов национальной федерации, проводимые на национальном уровне, соответствовали настоящим Антидопинговым правилам. В отдельных странах проверки на допинг, описанные в данных Антидопинговых правилах, осуществляются самими федерациями-членами IBU. В других странах большая часть обязанностей федераций-членов по проведению допинг-контроля делегирована или поручена национальным организациям по борьбе с допингом. В последнем случае все ссылки на федерации-члены, содержащиеся в данных Антидопинговых правилах, соответственно касаются национальных антидопинговых организаций. Настоящие Антидопинговые правила применяются в отношении всех проверок на допинг, проводимых под юрисдикцией IBU и его федераций-членов.

СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА

Допинг – это возникновение одного или большего числа нарушений Антидопинговых правил, изложенных в Статьях с 2.1 по 2.8 настоящих Антидопинговых правил.

СТАТЬЯ 2 НАРУШЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Спортсмены и иные лица обязаны знать, что подразумевает понятие «нарушение антидопинговых правил», а также какие субстанции и методы включены в Запрещенный список ВАДА.

Нарушением антидопинговых правил является:

[Примечание к Статье 2: в Статье 2 излагаются обстоятельства и действия, которые составляют нарушение Антидопинговых правил. Слушания по случаям применения допинга проводятся при наличии утверждения о том, что были нарушены одно или несколько специфических правил].

2.1 Присутствие запрещенной субстанции, ее метаболитов или маркеров в пробах спортсмена

2.1.1 Личной обязанностью каждого спортсмена является недопущение попадания запрещенных субстанций в его организм. Ответственность за обнаружение любой запрещенной субстанции, ее метаболитов или маркеров в пробах не-

сет спортсменов. Соответственно, для установления факта нарушения антидопингового правила по Статье 2.1 не обязательно наличие намерения, ошибки, халатности или осведомленности спортсмена о применении запрещенных субстанций или методов.

[Примечание к Статье 2.1.1: в отношении нарушений антидопинговых правил, касающихся обнаружения запрещенных субстанций (их метаболитов или маркеров), IBU включил в Антидопинговые правила принцип строгой ответственности, заложенный в Антидопинговом кодексе Олимпийского движения и подавляющем большинстве антидопинговых правил, существовавших до принятия Кодекса. Согласно правилу строгой ответственности, каждый раз, когда в пробе спортсмена обнаружена запрещенная субстанция, считается, что ответственность за это несет спортсмен и имеет место нарушение антидопинговых правил. Нарушение имеет место независимо от того, использовал ли спортсмен запрещенную субстанцию намеренно или непреднамеренно, по халатности или ошибке. Если положительная проба обнаружена у спортсмена в соревновательный период, результаты соответствующего соревнования автоматически аннулируются (см. Статью 9 «Автоматическое аннулирование индивидуальных результатов»). Однако спортсмен может избежать санкций или смягчить их, если докажет, что невиновен или что его вина незначительна (Статья 10.5 «Отмена или сокращение срока дисквалификации ввиду исключительных обстоятельств»), или что – при особых обстоятельствах – спортсмен не имел намерения улучшить результаты своего выступления (Статья 10.4 «Отмена или сокращение срока дисквалификации в случае обнаружения особых субстанций при определенных обстоятельствах»). Правило строгой ответственности при обнаружении запрещенной субстанции в пробе, взятой у спортсмена, с одной стороны, и возможность смягчения применяемых к спортсмену санкций при особых обстоятельствах, с другой, обеспечивают разумный баланс между эффективным принуждением к соблюдению антидопинговых правил на благо всех честных спортсменов и справедливым подходом в исключительных обстоятельствах, то есть в тех случаях, когда запрещенные субстанции попадают в организм спортсмена не по его вине или халатности, или же когда его вина или степень халатности незначительны. Важно подчеркнуть, что если определение того, произошло ли нарушение антидопинговых правил, основывается на принципе строгой ответственности, то назначение фиксированного срока дисквалификации происходит не автоматически. Принцип строгой ответственности, изложенный в Антидопинговых правилах IBU, последовательно поддерживается решениями CAS.]

2.1.2 Достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.1 является любой из следующих случаев: присутствие запрещенной субстанции, ее метаболитов или маркеров в пробе «А», взятой у спортсмена, в случае, если спортсмен отказался от анализа пробы «В» и проба «В» не исследовалась; или же если проба «В» была исследована и результат анализа пробы «В» подтвердил присутствие запрещенной субстанции, ее метаболитов или маркеров, обнаруженных во взятой у спортсмена пробе «А».

[Примечание к Статье 2.1.2: IBU может по своему усмотрению назначить анализ пробы «В»]

даже без просьбы спортсмена о проведении анализа пробы «В»].

2.1.3 За исключением специально оговоренных в Запрещенном списке ВАДА субстанций, для которых установлен специальный количественный порог, наличие запрещенной субстанции, ее метаболитов или маркеров в любом количестве во взятой у спортсмена пробе считается нарушением антидопинговых правил.

2.1.4 В качестве исключения из общего правила, указанного в Статье 2.1, в Запрещенном списке ВАДА или международных стандартах могут быть установлены специфические критерии для оценки запрещенных субстанций, которые могут появиться в организме эндогенно.

2.2 Использование или попытка использования спортсменом запрещенной субстанции или запрещенного метода

[Примечание к Статье 2.2: как отмечено в Статье 3 (Доказательства применения допинга), факты использования или попытки использования запрещенной субстанции или запрещенного метода всегда устанавливались при помощи любых надежных методов. В отличие от случаев, описанных в Статье 2.1, когда для установления факта нарушения антидопингового правила необходимо доказательство, использование или попытка использования запрещенной субстанции или запрещенного метода по этой статье могут быть установлены другими надежными методами, такими как признание самого спортсмена, показания свидетелей, документальные улики, заключения, сделанные на основании длительного наблюдения или другой аналитической информации, которая не отвечает всем требованиям для установления «присутствия» запрещенной субстанции согласно Статье 2.1. Так, факт использования может быть установлен на основании достоверных аналитических данных, полученных при анализе пробы «А» (при отсутствии подтверждения пробой «В»), или же только с помощью анализа пробы «В» в том случае, если IBU предоставил удовлетворительное объяснение отсутствию подтверждения другой пробой].

2.2.1 Личной обязанностью каждого спортсмена является недопущение попадания запрещенных субстанций в его организм. Соответственно, для установления факта нарушения антидопингового правила в связи с использованием запрещенной субстанции или запрещенного метода не обязательно наличие намерения, ошибки, халатности или осведомленности спортсмена об их применении.

2.2.2 В случае использования запрещенной субстанции или запрещенного метода не имеет значения, привело ли оно к успеху или было неудачным. Для установления факта нарушения антидопинговых правил достаточно наличия факта использования или попытки использования запрещенной субстанции или запрещенного метода.

[Примечание к Статье 2.2.2: обвинение в «попытке использования» запрещенной субстанции требует доказательства наличия намерения у спортсмена. Тот факт, что для доказательства нарушения данного конкретного антидопингового правила может потребоваться наличие намерения, не отменяет принцип строгой ответственности, применяемый при нарушениях согласно Статьям 2.1 и 2.2 в части использования запрещенной субстанции или запрещенного метода. Использование спортсменом запрещенной субстанции является нарушением антидопинговых правил, если только применение данной субстанции не запрещено во внесоревновательный период и имеет место вне соревнований (однако присутствие запрещенной субстанции, ее метаболитов или маркеров в пробе, взятой во время соревнований, будет рассматриваться как нарушение Статьи 2.1 (Присутствие запрещенной субстанции, ее метаболитов или маркеров) независимо от того, когда применялась данная субстанция)].

2.3 Отказ от предоставления или непредоставление проб без уважительной причины после получения официального уведомления в соответствии с данными Антидопинговыми правилами, а также любое иное уклонение от сдачи проб.

[Примечание к Статье 2.3: отказ от предоставления или непредоставление проб после получения официального уведомления были запрещены почти во всех антидопинговых правилах, существовавших до принятия Кодекса. Данная статья дополняет существовавшее до принятия Кодекса правило словами о том, что запрещено и «любое иное уклонение от сдачи проб». Так, например, нарушением антидопинговых правил считается случай, при котором было установлено, что спортсмен скрывался от официального представителя инстанции допинг-контроля с целью уклонения от получения уведомления или тестирования. Если нарушение в связи с «отказом от предоставления или непредоставлением проб» может основываться как на преднамеренных действиях, так и халатности спортсмена, то «уклонение» от сдачи проб подразумевает преднамеренное поведение спортсмена].

2.4 Нарушение спортсменом требований относительно его доступности для тестирования во внесоревновательный период согласно Международному стандарту ВАДА для тестирования, в том числе непредоставление информации о его местонахождении в соответствии со Статьей 11.3 Международного стандарта для тестирования («Непредоставление информации») и его недоступность для проведения тестов в указанном месте согласно предоставленной информации о местонахождении в соответствии со Статьей 11.4 Международного стандарта для тестирования («Пропущенный тест»). Любое сочетание трех пропущенных тестов и/или непредоставление информации о местонахождении спортсмена в течение восемнадцати месяцев рассматривается IBU или другой антидопинговой организацией, под юрисдикцией которой находится спортсмен, как нарушение антидопинговых правил.

[Примечание к Статье 2.4: отдельные случаи непредоставления информации о местонахождении и пропущенные тесты, обязательные согласно правилам IBU или любой другой антидопинговой организации, имеющей право заявлять о непредоставлении информации

о местонахождении спортсмена и пропущенных тестах в соответствии с Международным стандартом для тестирования, в рамках применения данной статьи рассматриваются в своей совокупности. При соответствующих обстоятельствах пропущенные тесты или случаи непредоставления информации могут также считаться нарушением антидопинговых правил согласно Статьям 2.3 или 2.5].

2.5 Фальсификация или попытка фальсификации на любом этапе допинг-контроля

[Примечание к Статье 2.5: данная статья запрещает любые действия, препятствующие выполнению процедур допинг-контроля, однако не включенные в стандартные определения запрещенных методов, например, изменение идентификационных номеров на формуляре допинг-контроля во время тестирования, разбивание бутылки, содержащей пробу «B», во время ее исследования или предоставление ложной информации в IBU].

2.6 Обладание запрещенными субстанциями и методами

2.6.1 Обладание спортсменом любой запрещенной субстанцией или любым запрещенным методом в соревновательный период или обладание спортсменом любой субстанцией или любым методом, запрещенными во внесоревновательный период, за исключением случаев, когда спортсмен доказал, что такое обладание соответствует разрешению на терапевтическое использование («ТИ») согласно Статье 4.4 (Терапевтическое использование) или имеет другие оправданные обоснования.

2.6.2 Обладание персоналом спортсмена, находящемся в контакте со спортсменом или участвующем в проведении соревнования или тренировок, любым запрещенным методом или любой запрещенной субстанцией в соревновательный период или обладание данным персоналом любым методом или любой субстанцией, запрещенными во внесоревновательный период, за исключением случаев, когда персонал спортсмена доказал, что такое обладание соответствует разрешению на терапевтическое использование («ТИ»), выданному спортсмену согласно Статье 4.4 (Терапевтическое использование), или имеет другие оправданные обоснования.

[Примечание к Статьям 2.6.1 и 2.6.2: оправданным обоснованием не считаются такие случаи, как, например, приобретение запрещенной субстанции или обладание запрещенной субстанцией в целях передачи ее другу или родственнику, за исключением случаев, когда имеет место медицинское обоснование, то есть у соответствующего лица имеется выписанный врачом рецепт, например, на покупку инсулина для больного диабетом ребенка].

[Примечание к Статье 2.6.2: оправданным обоснованием может, например, считаться ситуация, когда врач команды имеет при себе запрещенные субстанции для применения в крайних и неотложных случаях].

2.7 Распространение или попытка распространения запрещенной субстанции или запрещенного метода

- 2.8 Назначение или попытка назначения спортсмену запрещенной субстанции или запрещенного метода** в соревновательный период, назначение или попытка назначения спортсмену во внесоревновательный период метода или субстанции, запрещенных во внесоревновательный период, помощь, подговор, подстрекательство, пособничество, сокрытие или любой другой вид соучастия, включающий нарушение или попытку нарушения антидопинговых правил.

[Примечание к Статье 2: Кодекс не рассматривает в качестве нарушения антидопинговых правил сотрудничество или связь спортсмена или иного лица с персоналом спортсмена, отбывающим срок дисквалификации. Тем не менее, IBU может принять свои собственные правила, запрещающие такие действия].

СТАТЬЯ 3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ПРИМЕНЕНИЯ ДОПИНГА

3.1. Бремя и стандарты доказывания

Бремя доказывания нарушения антидопинговых правил возлагается на IBU и его федерацию-члена. Стандартом доказывания является удовлетворительное обоснование IBU или его федерацией-членом заявления о нарушении антидопинговых правил перед комиссией, осуществляющей слушания, с учетом степени серьезности сделанного заявления. Данный стандарт доказывания во всех случаях является более веским, чем критерий простого «соотношения вероятностей», однако менее веским, чем несомненное доказательство нарушения антидопинговых правил. В случаях, когда согласно настоящим Правилам на спортсмена или другое лицо, которому вменяется в вину нарушение антидопинговых правил, возлагается бремя доказывания беспочвенности предъявленных обвинений или определенных фактов или обстоятельств, стандартом доказывания является «соотношение вероятностей», за исключением случаев, предусмотренных Статьями 10.4 и 10.6, в соответствии с которыми спортсмен должен предоставить более веские доказательства.

[Примечание к Статье 3.1: стандарт доказывания, который должен соблюдаться IBU или его федерацией-членом, можно сравнить со стандартом, принятым в большинстве стран мира при рассмотрении случаев, связанных с профессиональными нарушениями. Он также широко применялся судами и комиссиями по слушанию допинговых дел. См., например, решения SAC: N., J., Y., W. v. FINA, CAS 98/208, 22 декабря 1998 г.]

3.2. Способы установления фактов и презумпций

Факты, относящиеся к нарушению антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными способами, включая признание. При рассмотрении допинговых случаев применяются следующие правила предоставления доказательств:

[Примечание к Статье 3.2: так, IBU или его федерация-член могут установить нарушение антидопинговых правил по Статье 2.2 (Использование или попытка использования спортсменом запрещенной субстанции или запрещенного метода) на основании признания самого спортсмена, достоверных показаний третьих лиц, надежных документальных свидетельств, надежных результатов исследования пробы «А» или пробы «В», как это предусмотрено в примечаниях к Статье 2.2, либо заключений, сделанных на основе сведений, полученных по результатам серии исследований проб крови и мочи спортсмена].

3.2.1 Предполагается, что лаборатории, аккредитованные ВАДА, осуществляют исследование проб и обеспечивают их сохранность в соответствии с Международными стандартами ВАДА для лабораторий. Спортсмен или иное лицо могут опровергнуть данное предположение, доказав, что имело место какое-либо отклонение от Международных стандартов, которое могло стать разумной причиной неблагоприятного результата анализа. Если спортсмен или иное лицо опровергает вышеупомянутое предположение, продемонстрировав, что имело место отклонение от Международного стандарта, которое могло стать разумной причиной неблагоприятного результата анализа, то на IBU или его федерацию-члена возлагается бремя предоставления обоснований того, что данное отклонение не являлось причиной неблагоприятного результата анализа.

[Примечание к Статье 3.2.1: бремя предоставления обоснований того, что имело место отклонение от Международных стандартов, которое могло стать разумной причиной неблагоприятного результата анализа, на основе «соотношения вероятностей» возлагается на спортсмена или иное лицо. Если спортсмен или иное лицо предоставляет такое обоснование, то бремя предоставления удовлетворительных доказательств того, что данное отклонение не привело к неблагоприятному результату анализа, комиссии, осуществляющей слушания, переходит к IBU или его федерации-члену].

3.2.2 Отклонение от любого другого международного стандарта, иных антидопинговых правил или антидопинговой политики, не ставшее причиной неблагоприятных результатов анализа или иного нарушения антидопинговых правил, не ведет к аннулированию результатов анализа. Если спортсмен или другое лицо предоставляет обоснования того, что имело место отклонение от иного международного стандарта, антидопинговых правил или политики, которое могло стать разумной причиной неблагоприятного результата анализа или иного нарушения антидопинговых правил, то на IBU или его федерацию-члена возлагается бремя предоставления обоснований того, что данное отклонение не являлось причиной неблагоприятного результата анализа или фактической базой для установления нарушения антидопинговых правил.

- 3.2.3** Факты, установленные судом или компетентным профессиональным дисциплинарным трибуналом и не являющиеся предметом рассмотрения поданной апелляции, считаются неопровержимым свидетельством против спортсмена или другого лица, которое имеет отношение к данным фактам, если только этот спортсмен или иное лицо не докажет, что данное решение противоречит принципам естественного права.
- 3.2.4** В рамках слушания в отношении нарушения антидопингового правила комиссия, осуществляющая слушания, может вынести неблагоприятное заключение для спортсмена или иного лица, обвиняемого в нарушении антидопинговых правил, на основании отказа данного спортсмена или иного лица явиться на слушания (лично или связавшись по телефону, в зависимости от распоряжения суда) по требованию, предъявленному в разумные сроки до проведения данного слушания, и ответить на вопросы комиссии или антидопинговой организации, заявившей о нарушении антидопинговых правил.

[Примечание к Статье 3.2.4: вынесение неблагоприятного заключения при таких обстоятельствах было признано в рамках многих решений CAS].

СТАТЬЯ 4 ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК

4.1 Интеграция Запрещенного списка ВАДА

Составной частью настоящих Антидопинговых правил является Запрещенный список ВАДА, который публикуется и пересматривается ВАДА, как указано в статье 4.1 Кодекса. IBU обеспечивает доступность актуального Запрещенного списка для каждой национальной федерации, а каждая национальная федерация обеспечивает доступность актуального Запрещенного списка, настоящих Антидопинговых правил и Кодекса ВАДА для всех своих членов и органов через медицинский портал на сайте IBU.

4.2 Запрещенные субстанции и запрещенные методы, перечисленные в Запрещенном списке ВАДА

4.2.1 Запрещенные субстанции и запрещенные методы

Если в Запрещенном списке и/или в его переработанных изданиях не оговорено иное, Запрещенный список и его пересмотренные издания вступают в силу согласно настоящим Антидопинговым правилам через три месяца после публикации ВАДА Запрещенного списка, причем никакие дополнительные действия со стороны IBU не требуются. Как указано в статье 4.2 Кодекса, по

рекомендации Медицинского комитета, IBU может подать в ВАДА заявку на расширение Запрещенного списка для биатлонного спорта. Кроме того, по рекомендации Медицинского комитета, IBU может подать в ВАДА заявку на включение дополнительных субстанций или методов, которые могут использоваться в биатлонном спорте не по назначению, в мониторинговую программу, предусмотренную Статьей 4.5 Кодекса ВАДА. Согласно Кодексу, окончательное решение по заявкам такого рода со стороны IBU принимает ВАДА. Предполагается существование только одного документа, называемого «Запрещенным списком». ВАДА может расширять этот список за счет дополнительных субстанций или методов, запрещенных в отдельных видах спорта, однако такие изменения также отражаются только в этом Запрещенном списке. Исключений из основного списка запрещенных субстанций для отдельных видов спорта не предусматривается. Предпосылкой для принятия подобного решения послужило то, что существуют основные допинговые агенты, которые не должно принимать лицо, называющее себя спортсменом.

4.2.2 Особые субстанции

В рамках применения Статьи 10 (Санкции в отношении отдельных лиц) все запрещенные субстанции считаются «особыми субстанциями», за исключением

- a. субстанций, относящихся к классам анаболических агентов и гормонов, и
- b. стимуляторов, антагонистов гормонов и модуляторов, которые приведены как таковые в Запрещенном списке. Запрещенные методы как особые субстанции не рассматриваются.

4.2.3 Новые классы запрещенных субстанций

В случае расширения ВАДА Запрещенного списка за счет нового класса запрещенных субстанций в соответствии со Статьей 4.1 Кодекса, Исполнительный комитет ВАДА должен определить, являются ли какие-либо из запрещенных субстанций или все запрещенные субстанции нового класса «особыми субстанциями» в соответствии со Статьей 4.2.2.

4.3 Критерии включения субстанций и методов в Запрещенный список ВАДА

В соответствии со Статьей 4.3.3 Кодекса, решение ВАДА о включении запрещенной субстанции и запрещенного метода в Запрещенный список и о классификации субстанций по категориям Запрещенного списка является окончательным и не может быть оспорено спортсменом или другим лицом на основе того аргумента, что субстанция или метод не является маскирующим агентом, не может служить для улучшения спортивных результатов, представлять риск здоровью или противоречить духу спорта.

[Примечание к Статье 4.3: поднятие вопроса о том, отвечает ли субстанция критериям, приведенным в Статье 4.3 (Критерии включения субстанций и методов в Запрещенный список ВАДА) в конкретном случае, не может использоваться как способ защиты в случае нарушения антидопинговых правил. Так, например, в этих целях не может использоваться тот аргумент, что обнаруженная в организме субстанция не могла привести к улучшению спортивных показателей в данном виде спорта. В случае обнаружения в пробе спортсмена субстанции, входящей в Запрещенный список, считается, что имеет место применение допинга. Аналогично, не может быть оспорена принадлежность субстанции к классу анаболиков, если она входит в перечень субстанций, отнесенных ко классу анаболических агентов].

4.4 Терапевтическое использование

4.4.1 Спортсмены, нуждающиеся в приеме запрещенной субстанции или применении запрещенного метода по медицинским показаниям, засвидетельствованным документально, должны предварительно получить соответствующее разрешение на ТИ.

Присутствие запрещенной субстанции, ее метаболитов или маркеров (Статья 2.1), использование или попытка использования запрещенной субстанции или запрещенного метода (Статья 2.2), обладание запрещенными субстанциями или методами (Статья 2.6) или назначение запрещенной субстанции или запрещенного метода (Статья 2.8), не противоречащие положениям о соответствующем ТИ, выданном согласно Международному стандарту ВАДА по терапевтическому использованию, нарушениями антидопинговых правил не считаются.

4.4.2 В соответствии со Статьей 4.4.3, спортсмены, входящие в регистрируемый пул тестирования (РПТ) IBU, и другие спортсмены, принимающие участие в международном мероприятии IBU, обязаны получить от IBU разрешение на ТИ (вне зависимости от того, имеется ли уже у спортсмена такое разрешение на национальном уровне).

Запрос на разрешение на ТИ должен быть подан как можно более заблаговременно (для спортсмена, входящего в регистрируемый пул тестирования, – с момента первого уведомления о его включении в РПТ) и в любом случае (за исключением чрезвычайных ситуаций) не позднее, чем за 21 день до участия спортсмена в мероприятии IBU.

Запрос должен быть подан врачами национальных федераций через систему АДАМС, составлен машинописным способом на английском языке и не должен содержать каких-либо сокращений.

4.4.3 В порядке исключения из положений Статьи 4.4.2 и в соответствии со Статьей 7.13 Международного стандарта по терапевтическому использованию, спортсменам, не входящим в регистрируемый пул тестирования IBU и ингалирующим для лечения астмы или одной из ее клинических вариантов формотерол, салбутамол, салметерол или тербуталин, не требуется заблаговременное разрешение на ТИ перед участием в международном мероприятии, если такая необходимость не указывается IBU.

Вместо этого такой спортсмен должен занести информацию об использовании данных препаратов в АДАМС, по возможности с момента начала их приема, и сообщить о применении данных препаратов во время ФДК. Каждый такой спортсмен может подать заявление на разрешение ТИ, имеющее обратную силу, после спортивного мероприятия в соответствии со Статьей 7.13 Международного стандарта по терапевтическому использованию и Статьей 7.1.3 настоящих Антидопинговых правил. Еще одно исключение представляет собой несистемное использование спортсменом глюкокортикостероидов, а именно их интраартикулярное, периартикулярное, околосухожильное, эпидуральное или интрадермальное введение и/или ингалирование: в этих случаях спортсмен должен заполнить декларацию об использовании на момент начала такого использования.

4.4.4 Информация о разрешениях на ТИ, выданных IBU, предоставляется национальной федерации спортсмена и ВАДА через систему АДАМС.

Другие спортсмены, которым предстоит пройти тестирование (т.е. не входящие в РПТ) и которым необходимы прием запрещенной субстанции или использование запрещенного метода по медицинским показаниям, должны получить разрешение на ТИ в своей национальной антидопинговой организации или каком-либо другом органе, уполномоченном их национальной федерацией, в порядке, установленном правилами национальной антидопинговой организации/другого органа. Национальные федерации должны немедленно сообщить о выдаче разрешения на ТИ IBU и ВАДА.

4.4.5 Комитет IBU по выдаче разрешений ТИ («Комитет по ТИ») состоит из трех членов Медицинского комитета IBU, которые назначаются Председателем Медицинского комитета IBU.

Председатель Комитета по ТИ уполномочен рассматривать заявки на ТИ и должен представлять по ним отчет Комитету по ТИ. Председатель Комитета по ТИ обязан в краткие сроки давать оценку соответствующему запросу в соответствии с Международным стандартом по терапевтическому использованию и принимать по нему решение, которое будет считаться окончательным решением IBU. Согласие на выдачу РТИ или отказ в нем должны быть даны не позднее, чем за семь (7) дней до соревнования, в котором собирается принять участие спортсмен, при условии, что заявка была подана не позднее, чем за 21 день до соревнования.

Комитет IBU по ТИ может признать разрешение ТИ, выданное каким-либо другим аккредитованным антидопинговым органом (например, НАДО). Перед признанием такие разрешения должны быть проверены и утверждены Председателем Комитета IBU по ТИ. Обо всех разрешениях ТИ, выданных IBU, необходимо сообщить соответствующему спортсмену, федерации-члену и ВАДА через систему АДАМС.

О разрешениях ТИ, выданных НФ, необходимо немедленно уведомить IBU и ВАДА.

4.4.6

На данное решение спортсмен может подать апелляцию в Комиссию IBU по заслушиванию случаев допинга.

ВАДА, по заявлению спортсмена или по собственной инициативе, может пересмотреть решение IBU о разрешении ТИ или отказе в его выдаче. Если ВАДА устанавливает, что разрешение ТИ или отказ в его выдаче не отвечают Международному стандарту по терапевтическому использованию, действующему на данный момент времени, то оно может отменить данное решение. Решения по выдаче разрешения ТИ могут быть опротестованы в соответствии со Статьей 13 (см. ниже).

СТАТЬЯ 5 ТЕСТИРОВАНИЕ

5.1 Полномочия на проведения тестирования

Все спортсмены, находящиеся под юрисдикцией национальной федерации, проходят соревновательные и внесоревновательные тестирования, которые проводятся

- a. IBU,
- b. национальной федерацией спортсмена,
- c. любыми антидопинговыми организациями, которые отвечают за проведение тестирования на соревновании или мероприятии IBU, в которых спортсмены принимают участие.

[Примечание к Статье 5.1: причиной проведения целевого тестирования является тот факт, что случайное тестирование, даже случайное тестирование на основе взвешенной выборки, не обеспечивает охвата всех требуемых спортсменов (это, например, спортсмены мирового класса, спортсмены, чьи показатели значительно улучшились за короткий промежуток времени, спортсмены, чьи тренеры уже имели подопечных с положительными результатами допинг-контроля, и т.д.). Очевидно, что целевое тестирование не должно использоваться в иных целях, чем легитимное проведение допинг-контроля. Кодекс разъясняет, что спортсмены не вправе ожидать, что их тестирование будет проводиться исключительно случайным образом. Аналогично, Кодекс не требует наличия каких-либо обоснованных подозрений или возможных причин для проведения целевого тестирования].

5.1.1 Соревновательное тестирование

Соревновательное тестирование проводится в период, начинающийся за три часа до соревнования IBU и заканчивающийся пять часов спустя после соревнования IBU. Спортсмен, который должен пройти тестирование, должен быть уведомлен об этом в течение данного периода.

5.1.2 Внесоревновательное тестирование

Все остальные тесты являются внесоревновательными.

5.1.3 Субъекты тестирования

Все спортсмены, находящиеся под юрисдикцией национальной федерации, в том числе спортсмены, отбывающие срок дисквалификации или временно отстраненные от участия в соревнованиях, также являются субъектами внесоревновательных тестирований, проводимых в любой момент времени или в любом месте, как с предварительным уведомлением, так и без него, следующими структурами:

- a. IBU,
- b. ВАДА,
- c. национальной федерацией спортсмена,
- d. национальной антидопинговой организацией государства, в котором пребывает спортсмен,
- e. МОК во время Олимпийских Игр и
- f. МПК во время Паралимпийских Игр.

Целевое тестирование является приоритетным.

5.2 Ответственность за проведение тестирований IBU

Медицинский комитет IBU несет ответственность за составление плана тестирований в биатлонном спорте в соответствии со Статьей 4 Международного стандарта для тестирования и за выполнение этого плана, включая мониторинг всех тестов, проводимых IBU или от его имени. Тестирование может проводиться членами Медицинского комитета IBU, вспомогательным медицинским персоналом IBU или иными квалифицированными лицами, уполномоченными на это IBU. Все перечисленные выше уполномоченные лица

выступают в качестве инспекторов допинг-контроля (ИДК) [Doping Control Officers (DCO)] и инспекторов по сбору проб крови (ИСК) [Blood Collection Officials (BCO)].

- 5.2.1** IBU имеет право проводить допинг-контроль без предварительного уведомления при поддержке ВАДА или иной организации, специализирующейся на проведении допинг-контролей согласно имеющейся договоренности, или же без такой поддержки. Федерации-члены IBU обязаны оказывать содействие IBU, особенно в отношении обеспечения доступности выбранного для тестирования спортсмена в указанном месте или предоставления всей необходимой информации о нем, включая информацию о графике тренировок, времени и месте пребывания.
- 5.2.2** В соответствии с решением Исполнительного комитета IBU, основанном на рекомендации Медицинского комитета IBU, допинг-контроли могут проводиться на всех мероприятиях IBU. Тесты должны проводиться на ЧМ, ЧМ по летнему биатлону, ЧМЮ/Юн, ОЧЕ, КМ и Кубке IBU и могут проводиться на любых других мероприятиях IBU или мероприятиях, утвержденных IBU.
- 5.2.3** Кроме того, НФ имеют право проводить дополнительные допинг-контроли в соответствии с настоящими Правилами. О случае нарушения антидопингового правила должно быть немедленно сообщено Генеральному секретарю IBU и Председателю Медицинского комитета. Отчет о случае нарушения должен содержать фактический материал по конкретному случаю, информацию о субстанции или методе, ставшими причиной установления нарушения, и всех соответствующих решениях.

5.2.4 Допинг-контроли во внесоревновательный период

Допинг-контроли во внесоревновательный период проводятся в соответствии с настоящими Правилами и должны осуществляться представителями ВАДА или лицами/органами, уполномоченными IBU (далее – «уполномоченные лица»). Кроме того, такие допинг-контроли могут проводиться МД IBU, выступающими в подобных случаях в качестве ИДК или ИСК.

Внесоревновательные тестирования, проводимые ВАДА, должны осуществляться на основании соответствующего соглашения, заключенного с ВАДА. По достижении необходимых координационных договоренностей между организацией и IBU в отношении выбранной национальной федерации, специалистам данной организации, занимающимся сбором проб и предъявившим официальные документы об их назначении от IBU, необходимо предоставить доступ в зону проведения тренировок для осуществления допинг-контроля выбранного спортсмена/выбранных спортсменов. Данное положение действительно и в случае взятия проб представителями ВАДА, которые должны предъявить официальные документы ВАДА об их назначении. Официальные

документы о назначении должны содержать «шапку» IBU или ВАДА и быть предъявлены выбранному спортсмену/выбранным спортсменам; спортсмен (-ы) получают копию этих документов. Кроме того, все специалисты по сбору проб должны предъявить выбранному спортсмену документы, удостоверяющие их личность. Спортсмен должен подписать формуляр допинг-контроля.

5.2.4.1 Процедура отбора для проведения ВСТ

Страну и конкретных спортсменов для проведения данного тестирования выбирает Председатель МК IBU. Фамилии и информация о местонахождении всех спортсменов, входящих в РПТ IBU, должны быть предоставлены в соответствии со Статьей 11.3 Международного стандарта для тестирования.

5.2.4.2 Независимые инспекторы по сбору проб [Independent Sampling Officers (ISOs)]

- a. Специалисты по сбору проб, назначаемые IBU, называются независимыми инспекторами по сбору проб. Они должны являться членами комитетов IBU, прошедшими соответствующую подготовку, или сотрудниками организаций, специализирующихся на проведении допинг-контроля. Решение об их назначении принимает Исполнительный комитет IBU, по возможности на основе рекомендации МК IBU.
- b. Независимые инспекторы по сбору проб или инспекторы ВАДА по сбору проб должны иметь официальное разрешение на проведение внесоревновательного тестирования.
- c. Независимые инспекторы по сбору проб должны быть готовы к внезапным командировкам.

5.2.4.3 Сбор проб

Применяется Международный стандарт для тестирования.

- a. Специалист по сбору проб должен попросить спортсмена удостоверить свою личность. Данная процедура подразумевает удостоверение личности спортсмена по фотографии (на паспорте, удостоверении личности и т.д.). Кроме того, специалист по сбору проб может потребовать сделать фотографию спортсмена.
- b. Предусмотренные процедуры для сбора, хранения и транспортировки соответствующих проб (мочи или крови) должны по возможности осуществляться так же, как и в рамках соревновательного тестирования.
- c. При сборе проб на выявление применения запрещенных веществ или методов инспектор по сбору проб должен действовать как можно более тактично и уважать личную сферу спортсменов. Контролер должен приложить все возможные усилия, чтобы обеспечить максимально быстрый и

эффективный сбор проб и свести к минимуму нарушение тренировочного графика, а также личных и профессиональных планов спортсмена. Тем не менее, в случае причинения подобных неудобств, спортсмен не имеет права требовать в связи с ними какой-либо компенсации.

- d. Если спортсмен отказывается сдать пробу, то инспектор по сбору проб обязан разъяснить спортсмену, что отказ от сдачи пробы считается нарушением Статьи 2.3 Антидопинговых правил.
- e. Во время транспортировки проб в лабораторию следует, по возможности, не вскрывать внешний контейнер.

Ответственный инспектор по сбору проб должен обеспечить наличие идентификационных ярлыков, если таковые необходимы на таможне. Однако вскрытие внешнего контейнера не делает допинг-контроль недействительным.

5.2.5 Все пробы, сданные спортсменами для допинг-контроля, переходят в собственность IBU. IBU имеет право сохранять какие-либо или все пробы (крови или мочи) для проведения последующего антидопингового анализа на условиях, предусмотренных для таких процедур Кодексом ВАДА.

5.2.6 Все уведомления и корреспонденция, предназначенная для МК IBU, должна быть направлена на имя Генерального секретаря IBU в штаб-квартиру IBU.

5.2.7 В рамках проведения допинг-контроля во время мероприятий IBU в период с начала первой официальной тренировки и до завершения последнего соревнования официальный представитель IBU имеет право в присутствии медицинского работника входить в помещения, используемые спортсменами и официальными лицами команды, осматривать их и проверять личные вещи указанных выше лиц при содействии соответствующих национальных полицейских органов, а также без такого содействия.

5.3 Стандарты тестирования

Тестирования, проводимые IBU и его федерацией-членом, должны по своему существу соответствовать Международному стандарту для тестирования, действительному на момент проведения тестирования.

5.3.1 Пробы крови (или иные пробы, за исключением мочи) могут быть использованы в целях выявления применения запрещенной субстанции или запрещенного метода, для скрининга или составления гематологического профиля («паспорта крови»). Если пробы собираются только с целью скрининга, то такая процедура не может иметь для спортсмена каких-либо иных последствий, помимо решения о необходимости сдачи пробы мочи в соответствии с настоящими правилами. В таких случаях IBU может самостоятельно прини-

мать решение о том, какие параметры крови должны быть исследованы при скрининге и какие показатели данных параметров будут использоваться для принятия решения о выборе спортсмена для тестирования мочи. Однако если проба взята для составления гематологического профиля («паспорта крови»), то результаты могут быть использованы в антидопинговых целях в соответствии со Статьей 2.2 Кодекса.

5.4 Координация тестирования

Во избежание взаимного дублирования при проведении тестов, IBU и национальные федерации должны незамедлительно сообщать о проведенных тестах в информационный центр ВАДА.

5.5 Требования к спортсменам относительно их доступности для проведения тестирования [Whereabouts]

5.5.1 Регистрируемый пул тестирования

Регистрируемый пул тестирования IBU (РПТ IBU) включает минимум 30 спортсменов и 30 спортсменок. Эти спортсмены обязаны выполнять требования относительно их доступности для проведения тестирования в соответствии с Международным стандартом для тестирования и отбираются по результатам в общем зачете Кубка мира предыдущего года. Спортсмены могут быть включены в РПТ IBU в следующих случаях:

- попадание в двадцатку лучших спортсменов на любом рейтинговом соревновании Кубка мира IBU;
- если изменения результатов их выступлений или гематологического профиля оценены МК как существенные;
- спортсмен, отбывающий срок дисквалификации вследствие нарушения антидопингового правила, вносится в РПТ IBU;
- спортсмен, подавший заявку на предоставления заключения, подтверждающего естественно высокий уровень гемоглобина [«haemoglobin exemption»], автоматически вносится в РПТ IBU.

Каждый спортсмен из регистрируемого пула тестирования должен

- ежеквартально предоставлять IBU информацию о своем местонахождении (до 25-го декабря, марта, июня и сентября соответственно) способом, указанным в Статье 11.3 Международного стандарта для тестирования, через систему АДАМС;
- по мере необходимости обновлять информацию в соответствии со Статьей 11 Международного стандарта для тестирования, обеспечивая ее полноту и актуальность в любой момент времени. Кроме того, спортсмен обязан ежедневно указывать интервал в один час, в течение которого его можно найти в указанном месте;

- с. быть доступным для проведения тестирования в указанном месте в соответствии со Статьей 11.4 Международного стандарта для тестирования.

[Примечание к Статье 5.5.1: регистрируемый пул тестирования позволяет определить контингент лучших спортсменов международного уровня, которые, в соответствии с требованиями IBU, обязаны предоставлять информацию о своем местонахождении, чтобы обеспечить возможность проведения внесоревновательных тестирований IBU или другой антидопинговой организацией, под юрисдикцией которой находятся эти спортсмены. IBU определяет контингент таких спортсменов в соответствии с требованиями Статей 4 и 11.2 Международного стандарта для тестирования].

5.5.2 Спортсмен, внесенный IBU в РПТ IBU, должен быть готов к проведению внезапного внесоревновательного тестирования, если только он не уведомил IBU в письменном виде о завершении своей спортивной карьеры или более не удовлетворяет критериям для включения в РПТ IBU и был проинформирован об этом IBU. Спортсмен, сообщивший IBU о завершении карьеры, не может возобновить участие в соревнованиях, если он не уведомил IBU о своем возвращении, по крайней мере, за 6 месяцев до возобновления участия в соревнованиях и не доступен для проведения внезапных внесоревновательных тестирований в период до фактического возобновления участия в соревнованиях.

5.5.3 Помимо спортсменов, входящих в РПТ IBU, для проведения целевого тестирования IBU Председатель МК IBU может выбрать спортсменов на основе следующих критериев:

- a. отказ от участия в запланированном соревновании или отсутствие на нем;
- b. завершение спортивной карьеры;
- c. поведение, указывающее на допинг;
- d. изменения в результатах выступления;
- e. изменения в информации о местонахождении спортсмена, которые могут означать потенциальное увеличение риска применения допинга;
- f. изменения в гематологическом профиле;
- g. детали предыдущих допинг-контролей;
- h. восстановление статуса спортсмена по истечении периода дисквалификации;
- i. травма;
- j. уровень гемоглобина, превышающий 17.5 г/дл (у мужчин) и 16 г/дл (у женщин) в любой момент времени, индекс стимуляции (Off Model Score), превышающий 133.2 (у мужчин) или 121.4 (у женщин), или индекс стимуляции (Off Model Score) ниже 80 (у мужчин) или 65 (у женщин).

- 5.5.4** Если спортсмен не предоставил IBU информации о своем местонахождении, то в случае соблюдения условий, предусмотренных в Статье 11.3.5 Международного стандарта для тестирования, это расценивается как непредоставление информации о местонахождении в соответствии со Статьей 2.4.
- 5.5.5** Если спортсмен не оказался доступным для проведения тестирования в указанном им месте, то в случае соблюдения условий, предусмотренных в Статье 11.4.3 Международного стандарта для тестирования, это расценивается как пропущенный тест в соответствии со Статьей 2.4.
- 5.5.6** Каждая национальная федерация должна оказывать содействие своей национальной антидопинговой организации в отношении создания национального регистрируемого пула тестирования лучших спортсменов национального уровня, к которым также применимы требования относительно их доступности для тестирований согласно Международному стандарту для тестирования. В случае если эти спортсмены также входят в регистрируемый пул тестирования IBU, IBU и национальная антидопинговая организация должны договориться (при необходимости при поддержке ВАДА) о том, какая из сторон возьмет на себя ответственность за получение информации о местонахождении спортсмена и ее передачу другой стороне (или какой-либо другой антидопинговой организации) в соответствии со Статьей 5.5.7.
- 5.5.7** Информация о местонахождении спортсмена, полученная в соответствии со Статьями 5.5.1 и 5.5.6, должна предоставляться ВАДА и другим антидопинговым организациям, имеющим право тестировать спортсмена в соответствии со Статьями 11.7.1(d) и 11.7.3(d) Международного стандарта для тестирования, при условии, что данная информация будет использоваться исключительно в целях допинг-контроля.
- 5.6 Завершение спортивной карьеры и возобновление участия в соревнованиях**
- 5.6.1** Спортсмен, внесенный IBU в РПТ IBU, продолжает подчиняться настоящим Антидопинговым правилам, включая требования относительно его доступности для тестирований в соответствии с Международным стандартом для тестирования, до тех пор, пока он не уведомил IBU в письменном виде о завершении своей спортивной карьеры, или пока он не перестал удовлетворять критериям для включения в РПТ IBU, о чем был проинформирован IBU.
- 5.6.2** Спортсмен, сообщивший IBU о завершении карьеры, не может возобновить участие в соревнованиях, если он не уведомил IBU о своем возвращении, по крайней мере, за 6 месяцев до возобновления участия в соревнованиях и не

доступен для проведения внезапных внесоревновательных тестирований, в том числе (при наличии такой необходимости) в соответствии с требованиями относительно его доступности для тестирований согласно Международному стандарту для тестирования, в любой момент времени в период до фактического возобновления участия в соревнованиях.

- 5.6.3** Национальные федерации/ национальные антидопинговые организации могут предъявлять аналогичные требования к процедурам прекращения соревновательной деятельности и ее возобновления для спортсменов, входящих в национальный регистрируемый пул тестирования.
- 5.7** Национальные федерации и организационные комитеты мероприятий национальной федерации должны по указанию IBU обеспечить доступ на данные мероприятия для независимых наблюдателей.

СТАТЬЯ 6 АНАЛИЗ ПРОБ

Анализ проб для допинг-контроля, сбор которых происходит согласно данным Антидопинговым правилам, должен проводиться в соответствии со следующими принципами:

6.1. Использование аккредитованных лабораторий

IBU обязан проводить анализ проб для допинг-контроля только в лабораториях, аккредитованных или одобренных ВАДА. Выбор лаборатории, аккредитованной ВАДА (или иных лабораторий или методов, одобренных ВАДА), для проведения анализа проб осуществляется исключительно IBU.

6.2. Цели сбора и анализа проб

Целью исследования проб является проверка на применение запрещенных субстанций и запрещенных методов, определенных Запрещенным списком, и иных субстанций по указанию ВАДА и в соответствии с программой мониторинга, описанной в Статье 4.5 Кодекса, а также содействие IBU при составлении профиля релевантных параметров мочи, крови или межклеточного материала спортсмена, включая исследование ДНК или геномного профиля в целях борьбы с допингом.

[Примечание к Статье 6.2: так, релевантные данные профиля могут быть использованы для проведения непосредственного целевого тестирования или/и подтверждения нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.2 (Использование запрещенной субстанции)].

6.3. Исследования проб

При отсутствии письменного согласия спортсмена пробы могут использоваться только в целях, предусмотренных Статьей 6.2. Пробы, используемые

в целях, отличных от тех, что указаны в Статье 6.2 (с согласия спортсмена), не должны содержать каких-либо идентификационных знаков, позволяющих соотнести их с определенным спортсменом.

6.4. Стандарты для анализа проб и составления отчетов

Лаборатории должны проводить анализ проб и сообщать о результатах допинг-контроля в соответствии с Международным стандартом для лабораторий ВАДА.

6.5. Повторный анализ проб

Повторный анализ проб в целях, предусмотренных Статьей 6.2, может быть проведен только по распоряжению IBU или ВАДА в любое время, начиная с 1 января 2009 г.

Обстоятельства и условия для проведения повторного анализа проб должны отвечать требованиям Международного стандарта для лабораторий.

[Примечание к Статье 6.5: данная статья является новой, однако антидопинговые организации всегда обладали полномочиями на проведение повторных исследований проб. Процедура такого повторного исследования определяется Международным стандартом для лабораторий или иным техническим документом, являющимся частью Международного стандарта].

6.6. Процедура взятия проб

6.6.1. Общие процедуры и организация

6.6.1.1. За правильное проведение процедуры допинг-контроля отвечают МД, а также другие уполномоченные представители и лица, как указано выше в Статье 4 (инспекторы допинг-контроля – ИДК) .

6.6.1.2. На каждом мероприятии должен функционировать Комитет допинг-контроля (КДК). Он должен включать в себя:

- a. МД IBU в качестве председателя;
- b. лицо, назначенное организационным комитетом мероприятия и отвечающее за станцию допинг-контроля;
- c. представителя национального института допинг-контроля и/или IBU, одобренного Исполнительным комитетом IBU;
- d. другие лица (ассистенты, переводчики, курьеры и т.д.), необходимые для выполнения КДК своих обязанностей и функций.

6.6.1.3. Основные обязанности ИДК:

- a. инспектирование станции допинг-контроля, где будут братья пробы;

- b. проверка наличия материала, необходимого для взятия проб;
- c. осуществление технического руководства персоналом станции допинг-контроля;
- d. сотрудничество с ТД IBU в отношении выбора спортсменов для проведения тестирования;
- e. удостоверение личности спортсменов, выбранных для тестирования;
- f. взятие проб, их кодирование и опечатывание, регистрация и упаковка, а также их отсылка или мониторинг всего процесса;
- g. составление письменного отчета председателю МК IBU.

6.6.1.4 Организационный комитет предоставляет станцию допинг-контроля, обеспечивает ее безопасность, соответствующие гигиенические и рабочие условия, а также наличие

- a. чистого теплого помещения для допинг-контроля с хорошим освещением (со столом, стульями, умывальником);
- b. смежной комнаты с унитазом, раковиной, бумажными салфетками и хорошим освещением;
- c. комнаты ожидания для спортсменов и сопровождающих их официальных лиц;
- d. велосипедного эргометра;
- e. напитков в закрытой таре, в том числе воды, пива, лимонада и т.д.;
- f. двух холодильников и морозильных камер для хранения проб, которые должны быть подключены и исправно работать в течение двух дней до официального дня прибытия участников.

6.6.1.5 Станция допинг-контроля должна быть расположена вблизи стадиона и четко обозначена снаружи. В зоне ожидания должны иметься освежающие напитки в закрытой таре. Станция должна надежно запираться, а ключи должны иметься только у куратора антидопингового контроля соответствующего места проведения соревнований и МД/ Медицинского ассистента IBU.

6.6.1.6 Право доступа в помещение станции допинг-контроля имеют только следующие лица:

- a. члены КДК и ИДК;
- b. тестируемый спортсмен и сопровождающее его официальное лицо;
- c. Президент IBU, члены Исполнительного комитета и члены МК IBU;
- d. администратор антидопингового контроля IBU;
- e. ТД IBU;
- f. рейс-директор IBU;
- g. международные наблюдатели в рамках Независимой программы наблюдений согласно Всемирному антидопинговому Кодексу.

6.6.2 Контроль мочи

6.6.2.1 Принцип выбора спортсменов для контроля мочи

- a. Как правило, контролю мочи подвергается спортсмен, занявший наивысшее место, плюс еще один спортсмен, чье имя было определено случайной жеребьевкой.

Жеребьевка проводится сразу после старта первого спортсмена. Ответственность за проведение жеребьевки несет ИДК.

Таким образом, все спортсмены, которые на момент жеребьевки официально не снялись с соревнований и были выбраны жеребьевкой для тестирования, должны пройти контроль мочи.

- b. После каждого из соревнований Чемпионата мира среди женщин/мужчин и юниоров тестирование должны проходить, как минимум, спортсмены, занявшие 1–4 места, и один спортсмен, выбранный жеребьевкой. Та же процедура предусмотрена для одного участника от каждой эстафетной команды, занявшей 1–4 места, и одного спортсмена, выбранного жеребьевкой, из другой команды.
- c. После каждого из соревнований Чемпионата мира среди юношей тестирование должны проходить, как минимум, спортсмен, занявший наивысшее место, и один спортсмен, выбранный случайной жеребьевкой.
- d. После каждого из соревнований этапов Кубка мира и Континентальных чемпионатов тестирование должен проходить, как минимум, победитель соревнования плюс еще один спортсмен, выбранный жеребьевкой. Та же процедура предусмотрена для одного участника от команды-победительницы и одного спортсмена, выбранного жеребьевкой, из другой команды. Допинг-контроль проводится на каждом мероприятии Кубка мира.
- e. На этапах Кубка IBU тестирование должны проходить, как минимум, спортсмены, занявшие 1–3 места, и два спортсмена, чьи стартовые номера были выбраны случайной жеребьевкой.

Исполнительный комитет IBU или Медицинский делегат могут выбрать большее количество спортсменов для любого типа контроля мочи без предварительного уведомления.

ВАДА уполномочено проводить собственные тесты по согласованию с IBU. Сразу же после соревнования или жеребьевки всем спортсменам, выбранным для контроля мочи, эскорт допинг-контроля (шапероны), назначенные КДК, вручают уведомления о необходимости пройти допинг-контроль. С этого момента шаперон обязан физически находиться рядом со спортсменом, постоянно держать его под наблюдением и сопровождать в комнату ожидания станции допинг-контроля. После установления контакта со спортсменом ИДК

должен удостовериться, что спортсмен осведомлен о своих правах и обязанностях, а также расположении станции допинг-контроля.

Спортсмен должен прибыть на станцию допинг-контроля со своей карточкой аккредитации или национальным документом, удостоверяющим личность, непосредственно и не позднее чем через час после получения уведомления о необходимости пройти допинг-контроль. Спортсмен несет ответственность за то, чтобы постоянно оставаться в пределах видимости ИДК и шаперона с момента личного уведомления ИДК и до завершения процедуры взятия пробы.

6.6.2.2 Сбор проб мочи

- a. На станцию допинг-контроля участника соревнований могут сопровождать такие лица как: тренер команды, врач или товарищ спортсмена по команде, а также переводчик, которые могут наблюдать за всеми процедурами, за исключением процесса мочеиспускания. Сопровождающее лицо должно иметь надлежащую аккредитацию и быть членом той же самой команды, что и спортсмен; при особых обстоятельствах спортсмен может выбрать в качестве сопровождающего лица члена другой команды.
- b. Если спортсмен прибудет на станцию допинг-контроля позднее, чем через один час после вручения уведомления, то данный факт должен быть зафиксирован в протоколе, а РД IBU должен быть проинформирован об этом лично.
Тем не менее, процедура взятия пробы должна быть произведена так же, как и во всех других случаях. Кроме того, спортсмен, прибывший с опозданием, также имеет право явиться в сопровождении официального лица от своей команды.
- c. Член КДК должен подготовить два экземпляра протокола допинг-контроля с указанием имя и фамилии спортсмена, названия страны, которую он представляет, его стартового номера, времени уведомления и времени прибытия на станцию допинг-контроля.
- d. Спортсмен и сопровождающее его лицо должны оставаться под наблюдением в комнате ожидания станции допинг-контроля до тех пор, пока спортсмен не будет приглашен в помещение для контроля. Спортсмен и любые личные вещи, принесенные им или сопровождающим его лицом (одежда, сумки и т.д.), могут быть досмотрены на наличие свидетельств манипуляции при входе на станцию допинг-контроля и выходе из нее.
- e. На станции допинг-контроля во время процедуры допинг-контроля запрещаются фото- и видеосъемка, а также использование звукозаписывающих устройств.
- f. В помещение для контроля может быть приглашен только один спортсмен.

- g. Спортсмен должен выбрать сосуд для сбора пробы, визуально удостовериться в том, что он пуст и чист и что все печати на выбранном сосуде не повреждены. Если спортсмен не удовлетворен состоянием выбранного сосуда, то он может выбрать другой. Если спортсмен не удовлетворен ни одним набором, доступным для выбора, то это обстоятельство должно быть зарегистрировано ИДК. Если ИДК не согласен с мнением спортсмена о том, что все доступные для выбора сосуда для сбора пробы находятся в неудовлетворительном состоянии, ИДК должен дать спортсмену указание продолжить процедуру сдачи пробы. Если ИДК согласен с претензиями, выдвинутыми спортсменом, относительно того, что все доступные для выбора сосуда находятся в неудовлетворительном состоянии, ИДК должен отменить взятие проб мочи спортсмена и зафиксировать данное обстоятельство.
- h. Перед сдачей пробы спортсмен обязан помыть руки.
- i. Спортсмен должен пройти в туалет и помочиться под наблюдением лица, назначенного КДК, которое должно быть того же пола, что и спортсмен, в предоставленный для сбора пробы сосуд, причем необходимое количество мочи должно составлять минимум 90 мл. Любой предмет одежды, препятствующий непосредственному наблюдению за процессом мочеиспускания, должен быть устранен. Затем спортсмен должен вернуться с сосудом, содержащим мочу, в помещение для контроля и не прекращать наблюдать за сосудом и сданной пробой до тех пор, пока она не будет опечатана. ИДК или шаперон должны засвидетельствовать тот факт, что проба покинула тело спортсмена, и зафиксировать его письменно.
- j. ИДК должен воспользоваться возможностями имеющейся лаборатории, чтобы удостовериться под непосредственным наблюдением спортсмена, что объем пробы мочи удовлетворяет требованиям лаборатории для проведения анализа. Если количество сданной спортсменом мочи является недостаточным, то данная частичная проба должна быть помещена в контейнер и закрыта на замок. Спортсмен должен держать при себе контейнер до тех пор, пока он не будет снова готов помочиться. Ключ должен находиться у ИДК до тех пор, пока спортсмен не будет снова готов помочиться. Спортсмен остается под наблюдением до тех пор, пока не будет сдана последующая часть пробы мочи, а процедура взятия пробы завершена.
- k. Если требуемый объем мочи (90 мл) сдан, то спортсмен должен выбрать другой запечатанный пластиковый пакет (комплект для сдачи проб), содержащий две бутылки (для проб «А» и «В»). При этом на бутылках уже может быть выгравирован кодовый номер. Как только комплект для сдачи проб выбран, ИДК и спортсмен должны удостовериться, что все кодовые номера совпадают и что ИДК правильно записал кодовый номер. Если

спортсмен или ИДК обнаруживает, что номера не совпадают, ИДК должен дать спортсмену указание выбрать другой комплект в соответствии с описанной выше процедурой и письменно зафиксировать данное обстоятельство. Спортсмен самостоятельно переливает мочу в бутылки, причем сначала предписанный лабораторией минимальный объем мочи в бутылку «В», а затем максимально возможное количество в бутылку «А». Оставшуюся мочу спортсмен переливает в максимально возможном количестве в бутылку «В». При этом несколько капель мочи должны остаться в сосуде для сбора пробы. Затем спортсмен должен герметично закрыть обе бутылки и удостовериться в том, что они не протекают. По указанию ИДК спортсмен запечатывает бутылки. ИДК должен под непосредственным наблюдением спортсмена удостовериться в том, что бутылки были запечатаны должным образом.

- l. Используя оставшуюся в сосуде для сбора пробы мочу, ИДК должен определить удельный вес и рН мочи согласно лабораторной инструкции. Эти данные заносятся в протокол допинг-контроля. Если удельный вес меньше, чем 1005, то вся процедура сдачи пробы, описанная выше, повторяется до тех пор, пока удельный вес требуемого объема будет составлять 1005 или выше. ИДК должен проинформировать спортсмена, что ему необходимо сдать еще одну пробу. Во время ожидания сдачи дополнительной пробы спортсмен должен оставаться под постоянным наблюдением. ИДК должен зафиксировать, что собранные пробы принадлежат одному спортсмену, а также записать порядок, в котором пробы были взяты. Если соответствующая лаборатория устанавливает, что ни одна из сданных спортсменом проб не отвечает лабораторным требованиям к рН и удельному весу для проведения анализа и данное обстоятельство не связано с естественными причинами, то председатель Медицинского комитета IBU должен как можно быстрее назначить повторное взятие пробы в качестве целевого тестирования спортсмена. Если пробы, взятые в рамках целевого тестирования, также не отвечают лабораторным требованиям к рН и/или удельному весу для проведения анализа, то Исполнительный комитет IBU должен провести проверку на предмет возможного нарушения Антидопинговых правил. Непроведение второго или дальнейшего тестирования не может аннулировать положительный результат на допинг, который был установлен на основе пробы с удельным весом ниже 1005.
- m. ИДК должен обеспечить уничтожение остатков мочи, которые не будут отправлены на анализ, под непосредственным наблюдением спортсмена.
- n. Спортсмен должен сообщить ИДК о любых медицинских препаратах и/или пищевых добавках, которые он принимал в предшествующие три дня. ИДК заносит эти данные в протокол допинг-контроля.

- о. Любые действия спортсмена и/или сопровождающих его лиц или неполадки, которые могут помешать сдаче пробы, фиксируются. При наличии сомнений относительно происхождения или подлинности пробы спортсмену дается указание сдать дополнительную пробу. В случае каких-либо неполадок или отказа спортсмена сдать дополнительную пробу, ИДК обязан удостовериться в том, что были приняты во внимание все аспекты ситуации, чтобы установить, имело ли место возможное отклонение от предписанной процедуры. ИДК обязан в минимальные сроки обеспечить получение всей релевантной информации, включая таковую из непосредственного окружения соответствующего лица (если возможно), или (если это осуществимо) гарантировать возможность передачи всех сведений, касающихся данного случая, их предоставления в качестве возможного доказательства, а также наличие соответствующей документации, необходимой для составления отчета о любом отклонении от предписанной процедуры. Специалисты по сбору проб обязаны сообщать ИДК о любых фактах, которые могут воспрепятствовать проведению тестирования, а ИДК обязан сообщать об этом Председателю МК IBU. Спортсмен должен быть уведомлен о возможных последствиях, а также о том, что факт возможного отклонения от предписанной процедуры будет рассмотрен Исполнительным комитетом IBU и будут приняты соответствующие меры. По возможности, процедура взятия пробы у спортсмена должна быть завершена. Президент IBU и Председатель МК IBU должны гарантировать, что исход расследования будет учтен при обработке результатов и, по возможности, при планировании дальнейших тестов.
- р. В рамках процедуры взятия проб должна быть зафиксирована, как минимум, следующая информация:
- аа. дата, время и вид уведомления (без предварительного уведомления, с предварительным уведомлением, на соревновании или вне соревнования);
 - bb. дата и время взятия пробы;
 - сс. фамилия, имя, дата рождения, пол спортсмена;
 - dd. домашний адрес спортсмена и номер телефона;
 - ее. вид спорта, которым занимается спортсмен, и дисциплина;
 - ff. кодовый номер пробы;
 - gg. фамилия, имя и подпись шаперона, засвидетельствовавшего сдачу пробы мочи;
 - hh. фамилия, имя и подпись инспектора по сбору проб крови, взявшего пробу крови согласно описанной выше процедуре (если применимо);

- ii. необходимая лабораторная информация относительно пробы;
 - jj. предоставленная спортсменом информация о медицинских препаратах и пищевых добавках, принятых им, а также недавнем переливании крови (если применимо) за период времени, определенный лабораторией;
 - kk. любые отклонения от предусмотренной процедуры;
 - ll. комментарии или замечания спортсмена относительно процедуры взятия пробы, если таковые имеются;
 - mm. фамилия, имя и подпись спортсмена;
 - nn. фамилия, имя и подпись представителя спортсмена, если требуется; и
 - oo. фамилия, имя и подпись ИДК.
- q. Кодовый номер вносится в протокол допинг-контроля. Спортсмен и его сопровождающее официальное лицо должны удостовериться в том, что номера на обоих сосудах совпадают с внесенными в протокол допинг-контроля номерами.
- r. Упомянутые выше лица должны подписать протокол допинг-контроля, тем самым подтверждая, что взятие проб было проведено должным образом. Любые отклонения, замеченные спортсменом, сопровождающим его лицом или ИДК, должны быть занесены в протокол допинг-контроля перед его подписанием. Оригинал и одна копия протокола допинг-контроля помещаются в два отдельных конверта, которые должны быть закрыты и опечатаны печатью IBU.
- s. Запечатанный конверт, содержащий оригинал протокола допинг-контроля, передается Председателю МК IBU. Запечатанный конверт, содержащий копию протокола допинг-контроля, передается Генеральному секретарю IBU. Еще одна копия отдается спортсмену. Две других копии протокола (один по пробе «А» и один по пробе «В») отправляются в лабораторию допинг-контроля, в которой будет проводиться анализ. Копии, направленные в лабораторию, не должны содержать имени и фамилии спортсмена и никакой иной идентифицирующей информации о спортсмене или сопровождающем его официальном лице.
- t. Все сосуды с пробами «А» и «В» должны быть помещены в подходящие для транспортировки контейнеры, которые должны быть закрыты для осуществления транспортировки сразу после взятия проб по окончании соревнования.
- u. Сосуды вместе с таможенной декларацией должны быть отправлены организационным комитетом в аккредитованную ВАДА лабораторию допинг-контроля, выбранную IBU для проведения анализа. Транспортировка

должна осуществляться в соответствии с правилами, установленными лабораторией. Письменное подтверждение о получении пробы должно быть направлено Генеральному секретарю IBU директором лаборатории или назначенным им лицом.

- v. Председатель МК IBU осуществляет проверку всей цепи контроля, если получение проб с сопровождающей документацией или документации о взятии проб не было подтверждено в пункте назначения, или если установлено, что целостность проб или их идентичность могли быть нарушены во время транспортировки. В этом случае Председатель МК IBU должен принять решение о том, можно ли признать такую пробу действительной.

6.6.2.3 IBU имеет право сохранять какие-либо или все пробы (крови или мочи) для проведения последующего антидопингового анализа на условиях, предусмотренных для таких процедур Кодексом ВАДА.

6.6.3 Контроль крови и геновое тестирование

6.6.3.1 Цели

Исследования крови проводятся с целью определения гематологических параметров. Исследования крови также могут проводиться на предмет применения допинговых субстанций.

Генные тестирования проводятся на предмет применения генного или клеточного допинга, т. е. нетерапевтического использования генов, генетических элементов и/или клеток, которое может привести к улучшению показателей выступления спортсмена.

6.6.3.2 Принцип выбора спортсменов для контроля крови

- 6.6.3.2.1** а. Согласно решению Исполнительного комитета IBU, руководствующегося рекомендацией Медицинского комитета, перед каждым соревнованием Кубка мира, Чемпионата мира и перед другими соревнованиями контроль крови должны пройти не менее шести спортсменов, выбранных жеребьевкой. В жеребьевку включаются все спортсмены, имена которых занесены в стартовый протокол на момент жеребьевки.

В зависимости от возможностей конкретного места проведения соревнований, жеребьевка проводится за три (3) - два (2) часа до начала пристрелки. Жеребьевка проходит под руководством Медицинского делегата.

- b. Система сбора отобранных жеребьевкой спортсменов для каждого конкретного места проведения соревнований определяется Председателем ОК, Медицинским делегатом и Рейс-директором (РД). Данная система

должна быть разъяснена на первом заседании руководителей команд для каждого конкретного места проведения соревнований.

- c. Реализация данной системы должна происходить согласно указаниям Медицинского делегата и РД.
- d. В зависимости от выбранной системы, спортсмены должны либо находиться в месте своего размещения за час до начала пристрелки, либо собраться в зоне подготовки спортсменов не позже чем за 45 минут до начала пристрелки. Спортсмены удостоверяют свою личность путем предъявления шаперонам своих аккредитационных карт. Спортсмены, выбранные для контроля крови, подписывают формуляр допинг-контроля и остаются в сопровождении шаперонов вплоть до прибытия на станцию допинг-контроля. Спортсмен считается проинформированным, как только уведомление было передано его команде.
- e. Спортсмен обязан пройти контроль крови, если к началу жеребьевки не было получено его официального отказа от старта в соревновании. Кроме того, контроль крови должны пройти все спортсмены, которые официально отказались от старта в соревновании после жеребьевки и были выбраны для прохождения тестирования по ее результатам. После получения уведомления о допинг-контроле соответствующие спортсмены должны подписать декларацию об уведомлении и незамедлительно отправиться на станцию контроля крови в сопровождении шаперонов. Шапероны должны оставаться со своими спортсменами в течение всего периода времени начиная с этого момента и до начала процедуры контроля крови спортсмена.
- f. ВАДА уполномочено проводить определенное число собственных тестов по согласованию с IBU и в соответствии с описанной выше процедурой.

6.6.3.2.1.1 Председатель Медицинского комитета уполномочен выбрать дополнительное число спортсменов для контроля крови и генного тестирования.

6.6.3.2.1.2 Медицинский комитет под руководством Председателя сохраняет за собой право проводить тестирования крови любого количества спортсменов, которое он посчитает необходимым, за день до соревнования на каждом мероприятии IBU.

6.6.3.2.2 Взятие проб крови может проводиться только квалифицированным персоналом (инспекторами по сбору проб крови), назначенным МК IBU под наблюдением МД или другого ИДК.

6.6.3.3 Сбор проб крови

6.6.3.3.1 Если ниже не оговорено иное, Статья 6.6.2.2 применяется соответствующим образом.

- 6.6.3.3.2** В назначенное время выбранные спортсмены должны явиться для контроля крови. В исключительных случаях, при возникновении обстоятельств, при которых спортсмен не может подвергнуться контролю крови в назначенное время, взятие пробы может быть отсрочено вплоть до пяти минут до старта первого спортсмена.
- 6.6.3.3.3** Спортсмен должен сообщить ИДК и/или инспектору по сбору проб крови о любом переливании крови, которому он подвергся в предыдущие месяцы, указав дату, причины проведения переливания и фамилию врача или название больницы, которые осуществляли переливание крови. Должностное лицо, которому будут сообщены данные сведения, должно занести их в протокол допинг-контроля.
- 6.6.3.3.4** В случае если спортсмен хочет отказаться сдавать пробу крови, ИДК должен объяснить ему возможные последствия такого отказа. Если спортсмен продолжает отказываться, данный факт заносится в протокол допинг-контроля и заверяется подписью должностного лица. Спортсмену и сопровождающему его лицу также будет предложено поставить свои подписи. Соответствующее должностное лицо должно сообщить Председателю МК IBU об отказе от сдачи пробы крови.
- 6.6.3.3.5** ИДК должен удостовериться в том, чтобы спортсмену были предоставлены комфортные условия, в том числе возможность находиться в расслабленном положении в течение, как минимум, 10 минут перед сдачей пробы. ИДК дает спортсмену указание выбрать набор/ы для сдачи пробы и убедиться в том, что выбранное оборудование не подвергалось чьему-либо воздействию и печати не были повреждены. Статья 6.6.2.2 (g) (см. выше) применяется соответствующим образом.
- 6.6.3.3.6** Инспектор по взятию проб крови очищает кожу спортсмена стерильной дезинфицирующей салфеткой или тампоном на участке, воздействие на который не скажется на спортсмене или его выступлении отрицательным образом, и, при необходимости, применяет турникет. Инспектор по взятию проб крови осуществляет взятие пробы в таком количестве, которое требуется для успешного проведения повторного тестирования, если таковое будет необходимо, согласно Правилам ВАДА.
- 6.6.3.3.7** В случае трех неудачных попыток взять пробу крови инспектор по взятию проб крови должен сообщить об этом ИДК. ИДК должен прекратить процедуру взятия проб крови и занести это обстоятельство и причины ее прекращения

в протокол. Контроль крови считается пройденным, если неудачное проведение процедуры было связано только с неспособностью специалиста осуществить ее, а не с поведением спортсмена.

6.6.3.3.8 Инспектор по взятию проб крови должен перевязать место/-а прокола и устранить используемое для взятия пробы крови оборудование, которое не потребуется для завершения процедуры взятия пробы.

6.6.3.3.9 Если спортсменов, ждущих взятия пробы крови, несколько, то последовательность взятия проб осуществляется в запланированном порядке. Спортсмен, опоздавший на станцию допинг-контроля, перемещается в конец списка.

6.6.3.3.10 Если кровь берется для анализа в лаборатории, то используется запечатанный и пронумерованный контейнерный комплект, сертифицированный ВАДА. Спортсмен должен запечатать свою пробу в комплект для сбора проб в соответствии с указаниями ИДК. ИДК должен под непосредственным наблюдением спортсмена удостовериться в том, что контейнер запечатан должным образом.

6.6.3.3.11 Если анализ крови берется для анализа в лаборатории, то до отправки в аккредитованную или иным образом одобренную ВАДА лабораторию запечатанная проба должна храниться при прохладной температуре, однако не подвергаться заморозке.

6.6.3.4 Непосредственное исследование проб крови

Если кровь берется для непосредственного исследования гематологических параметров, то используется только шприц, а запечатанный комплект для сбора проб крови не применяется.

Взятые пробы крови исследуются на уровень ретикулоцитов и гемоглобина с использованием соответствующего измерительного прибора, одобренного МК IBU, в присутствии спортсмена и, если он согласен, одного сопровождающего лица в течение максимум двух дней после взятия пробы.

6.6.3.4.1 Результаты анализа на уровень гемоглобина

а. Если по результатам анализа уровень гемоглобина превышает 17,5 г/дл у мужчин и 16 г/дл у женщин, то исследование этой же пробы проводится еще два раза, и среднее значение трех анализов считается окончательным результатом.

б. Сразу после этого распечатывается бланк с результатами и отдается спортсмену. В случае если результат превышает указанный выше уровень, сопровождающее спортсмена официальное лицо и ИДК подписывают доку-

мент о том, что спортсмен временно не может участвовать в соревнованиях. Спортсмену предоставляется возможность внести в этот документ соответствующее разъяснение. Копия документа отдается спортсмену.

- c. Оставшаяся кровь хранится анонимно и впоследствии уничтожается. Числовые показатели гематологических параметров переходят в собственность IBU и становятся частью банка гематологических данных IBU. Эти данные могут быть соответствующим образом использованы в антидопинговых целях.

6.6.3.4.2 Последствия повышенного уровня гемоглобина и индекса стимуляции (Off Model Score)

- a. Если окончательный результат превышает 17,5 г/дл (у мужчин) или 16 г/дл (у женщин), либо если индекс стимуляции (Off Model Score) превышает 133,2 (у мужчин) или 121,4 (у женщин), то соответствующий спортсмен в целях предосторожности отстраняется от участия в соревновании по состоянию здоровья. Отстранение от соответствующего соревнования происходит немедленно и остается в силе до тех пор, пока повторный анализ крови не покажет содержание гемоглобина ниже 17,5 г/дл у мужчин и 16 г/дл у женщин.
- b. Действительным считается только повторный анализ крови, выполненный под наблюдением IBU и с использованием соответствующих измерительных приборов, утвержденных МК IBU. Повторный анализ крови может быть выполнен не ранее, чем через пять дней после первого теста крови, показавшего повышенное содержание гемоглобина, и не позднее, чем перед следующим мероприятием, если период между первым анализом крови, показавшим повышенное содержание гемоглобина, и следующим мероприятием превышает пять дней.
- c. По просьбе спортсмена или его федерации повторный анализ крови, необходимый для возобновления участия в соревнованиях, может быть выполнен соответствующим гематологическим институтом, назначенным МК IBU, в дополнение к тестам, которые проводятся на международных соревнованиях под эгидой и при поддержке IBU. Расходы на данный анализ берет на себя федерация спортсмена.
- d. Если результаты повторного анализа крови не превышают установленный уровень, спортсмен может возобновить участие в соревнованиях.
- e. Любые изменения процедуры анализа крови и повторного анализа крови считаются действительными только после их утверждения МК IBU.

- f. Если индекс стимуляции (Off Model Score) будет ниже 80 (у мужчин) или 65 (у женщин), то спортсмен не подлежит отстранению, однако должен быть протестирован на ЕРО.
- g. Спортсмен с естественно высокими показателями гемоглобина, превышающими уровень, указанный в Статье 6.6.3.4.2(a), имеет возможность предоставить в IBU справки, подтверждающие, что высокие показатели имеют естественные причины.

Справки должны содержать медицинский диагноз, подтверждающий наличие повышенного гемоглобина, а также гематологические данные и предысторию.

Заключение гематолога должно подтверждать, что состояние спортсмена позволяет ему участвовать в тренировках и соревнованиях по биатлону без опасности для его здоровья. Справки должны быть предоставлены в штаб-квартиру IBU на имя Председателя Медицинского комитета IBU для утверждения. Председатель должен получить эти документы не позднее, чем за 14 дней до первого соревнования в сезоне, в котором собирается принять участие спортсмен. Спортсмены, подавшие упомянутые выше заявки, сразу же вносятся в регистрируемый пул тестирования IBU. Спортсмены должны подавать такие заявки ежегодно.

МК IBU имеет право повторно тестировать таких спортсменов на каждом соревновании, на котором предусмотрено тестирование крови.

- h. Повторное тестирование крови, выполняемое МК IBU или под его контролем, проводится непосредственно перед обычным тестированием крови.
- i. Кроме того, спортсмены должны сразу же пройти контроль мочи.

6.6.3.4.3 Результаты анализа крови на уровень ретикулоцитов и последствия их повышенного содержания

Если по результатам анализа крови содержание ретикулоцитов превышает 2,0%, то спортсмен должен пройти тестирование мочи и дополнительное тестирование крови, причем на него распространяются те же самые санкции.

6.6.3.4.4 Решение возникающих вопросов

- a. По вопросам или проблемам, возникающим на любой стадии процедуры в связи с проведением тестирования или интерпретации его результатов, лицо, ответственное за проведение тестирования в лаборатории, может проконсультироваться с ИДК или Председателем МК IBU.

- b. В случае возникновения вопросов или проблем в отношении проб на любой стадии процедуры, лаборатория может назначить любые дальнейшие тесты, необходимые для разъяснения возникших фактов или проблем, причем данные тесты могут быть использованы IBU при принятии решения относительно того, является ли проба положительной на запрещенную субстанцию или запрещенный метод.
- c. IBU имеет право сохранять какие-либо или все пробы (крови или мочи) для проведения последующего антидопингового анализа на условиях, предусмотренных для таких процедур Кодексом ВАДА.

6.6.3.4.5 Статистика

В конце соревновательного сезона Председатель МК IBU составляет статистику по спортсменам и числу их приглашений на контроль крови.

СТАТЬЯ 7 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ

- 7.1 Обработка результатов тестов, проведенных по инициативе IBU
Обработка результатов тестов, проведенных по инициативе IBU (включая тесты, проведенные ВАДА согласно договоренности с IBU), осуществляется следующим образом:
 - 7.1.1 Результаты всех анализов направляются IBU в зашифрованном виде в форме отчета, подписанного уполномоченным представителем лаборатории. Вся коммуникация должна вестись конфиденциально и соответствовать предписаниям АДАМС – системы управления базой данных, разработанной ВАДА. АДАМС соответствует нормативным актам о конфиденциальности данных и нормам, применимым к ВАДА и другим организациям, использующим эту систему.
 - 7.1.2 После получения неблагоприятных результатов пробы «А» администратор антидопингового контроля IBU должен проверить,
 - a. не соответствует ли неблагоприятный результат анализа соответствующим данным РТИ или
 - b. не имеет ли место очевидное отклонение от Международного стандарта для тестирования или Международного стандарта для лабораторий, которое стало причиной неблагоприятного результата анализа.

7.1.3 Если неблагоприятный результат анализа показывает присутствие формотерола, салбутамола, салметерола или тербуталина, а спортсмен не входит в регистрируемый пул тестирования IBU, либо правилами IBU не предусмотрено обычное РТИ для данных субстанций, то до окончания проверки, проводимой IBU в соответствии со Статьей 7.1.2, спортсмену должна быть предоставлена возможность подать заявку в Комитет по РТИ на получение РТИ, имеющего обратную силу, в соответствии со Статьей 7.13 Международного стандарта по терапевтическому использованию. Если неблагоприятный результат анализа связан с присутствием глюкокортикостероида, то администратор антидопингового контроля IBU должен подтвердить, что декларация об использовании распространяется на несистематическое использование глюкокортикостероидов.

7.1.4 Если первоначальная проверка факта неблагоприятного результата анализа согласно Статье 7.1.2 не установила наличие соответствующего разрешения на ТИ или отклонение от Международного стандарта для тестирования или Международного стандарта для лабораторий, которые объясняют неблагоприятный результат анализа, то IBU должен немедленно уведомить спортсмена о:

- неблагоприятном результате анализа;
- нарушении антидопинговых правил;
- его праве на немедленную подачу заявки на проведение анализа пробы «В» либо отказ от такой заявки, при котором считается, что спортсмен отказывается от анализа пробы «В»;
- назначенных дате, времени и месте проведения анализа пробы «В» (в рамках срока, установленного Международным стандартом для лабораторий) в случае, если спортсмен или IBU приняли решение подать заявку на анализ пробы «В»;
- предоставлении спортсмену и/или его представителю возможности присутствовать при вскрытии и анализе пробы «В» в назначенные день и время и в назначенном месте, если была подана заявка на проведение такого анализа; а также
- праве спортсмена подать заявку на предоставление ему пакета копий документов с результатами анализа проб «А» и «В», содержащего информацию, предусмотренную Международным стандартом для лабораторий.

Кроме того, IBU должен уведомить национальную антидопинговую организацию, которой подотчетен данный спортсмен, и ВАДА. Если IBU принимает решение не квалифицировать неблагоприятный результат анализа как нарушение антидопинговых правил, то он должен уведомить об этом спортсмена, соответствующую национальную антидопинговую организацию и ВАДА.

«Уведомление спортсмена» подразумевает, что IBU уведомляет национальную федерацию спортсмена, которая, в свою очередь, ответственна за то, чтобы проинформировать спортсмена.

- 7.1.5** По запросу спортсмена или IBU принимаются меры для проведения исследования пробы «В» в срок, указанный в Статье 5.2.4.3.2.1 Международного стандарта для лабораторий. Спортсмен может согласиться с результатами анализа пробы «А», отказавшись от анализа пробы «В». Тем не менее, IBU может принять решение провести анализ пробы «В».
- 7.1.6** Спортсмену и/или его представителю разрешается присутствовать во время анализа пробы «В», проводимого в срок, определенный Международным стандартом для лабораторий. Кроме того, присутствовать во время проведения анализа разрешается представителям национальной федерации спортсмена и представителям IBU.
- 7.1.7** Если анализ пробы «В» отрицательный, то общий результат теста также считается отрицательным, о чем уведомляются спортсмен, его национальная федерация и IBU (если только IBU не рассматривает этот случай в качестве нарушения Статьи 2.2 Антидопинговых правил).
- 7.1.8** Если анализ пробы свидетельствует о применении запрещенного вещества или запрещенного метода, то данный результат сообщается спортсмену, его национальной федерации, IBU и ВАДА.
- 7.1.9** В случае очевидного нарушения антидопинговых правил, при котором неблагоприятный результат анализа не имеет место, IBU проводит все необходимые дополнительные расследования и, как только он получает достаточные основания для подтверждения факта нарушения антидопингового правила, незамедлительно информирует спортсмена о том, какое антидопинговое правило было нарушено и каковы основания для установления такого нарушения.
- 7.2** **Обработка атипичных результатов**
- 7.2.1** Международные стандарты ВАДА предусматривают, что при определенных обстоятельствах лаборатории должны сообщать о присутствии запрещенных субстанций предположительно эндогенного происхождения как об атипичном результате анализа, требующем дальнейшего исследования.
- 7.2.2** В случае если лаборатория сообщает об атипичных результатах пробы, взятой у спортсмена в рамках тестирования IBU или по распоряжению IBU, администратор антидопингового контроля IBU должен проверить,

- a. не соответствует ли атипичный результат анализа соответствующим данным РТИ, выданного в соответствии с Международным стандартом по терапевтическому использованию, или
- b. не имеет ли место очевидное отклонение от Международного стандарта для тестирования или Международного стандарта для лабораторий, которое стало причиной атипичного результата анализа.

7.2.3 Если первоначальная проверка факта атипичного результата анализа согласно Статье 7.2.2 установила наличие соответствующего разрешения на ТИ или отклонение от Международного стандарта для тестирования или Международного стандарта для лабораторий, которые объясняют атипичный результат анализа, то общий результат теста считается отрицательным, о чем незамедлительно сообщается спортсмену, его национальной федерации и IBU.

7.2.4 Если первоначальная проверка факта атипичного результата анализа согласно Статье 7.2.2 не установила наличия соответствующего разрешения на ТИ или отклонения от Международного стандарта для тестирования или Международного стандарта для лабораторий, которые объясняют неблагоприятный результат анализа, то IBU должен провести дополнительное расследование в соответствии с международными стандартами. Если по завершению данного расследования и в соответствии с его заключением атипичные результаты следует квалифицировать как неблагоприятные, IBU продолжит рассмотрение данного случая в соответствии со Статьей 7.1.3.

7.2.5 До завершения расследования и принятия решения относительно того, можно ли считать атипичный результат неблагоприятным, IBU не сообщает об атипичном результате, если только не имеют место следующие обстоятельства:

- a. Если IBU принимает решение о том, что до завершения дополнительного расследования необходимо провести анализ пробы «В», то он может провести анализ пробы «В» после уведомления спортсмена, причем такое уведомление должно содержать описание атипичного результата и информацию, указанную в Статье 7.1.4 под п.п. (c)–(f).
- b. Если IBU получает запрос от оргкомитета крупных мероприятий незадолго до одного из его международных мероприятий либо от спортивной организации, ответственной за соблюдение крайнего срока по отбору команды для участия в международном соревновании, на предоставление информации о том, имеются ли в представленном списке спортсмены с атипичными результатами, по которым еще не принято решение, то IBU должен предоставить данную информацию, предварительно уведомив об атипичном результате самого спортсмена.

7.3 Обработка результатов тестов, проведенных во время других международных мероприятий

Обработка результатов и проведение слушаний по тестам, проведенным Международным олимпийским комитетом или оргкомитетом крупного международного мероприятия, в случае если речь идет о санкциях, выходящих за рамки дисквалификации с мероприятия или аннулирования его результатов, осуществляются IBU.

7.4 Обработка результатов тестов, проведенных по инициативе национальных федераций

Обработка результатов национальными федерациями должна проводиться в соответствии с общими принципами эффективной и справедливой обработки результатов, заложенной в основу подробных предписаний, указанных в Статье 7. Все результаты допинг-контроля передаются IBU и ВАДА в течение 14 дней после завершения процесса обработки результатов национальной федерацией. О любом очевидном нарушении антидопинговых правил спортсменом, являющимся членом этой национальной федерации, необходимо незамедлительно сообщить в соответствующую комиссию по заслушиванию случаев допинга, учрежденную в соответствии с правилами национальной федерации или национальным законодательством. Случаи очевидных нарушений антидопинговых правил спортсменами, являющимися членами какой-либо другой национальной федерации, передаются на рассмотрение в национальную федерацию этих спортсменов.

7.5 Обработка результатов в случаях нарушения спортсменом требований относительно его доступности для тестирования

7.5.1. Обработка результатов в случае очевидных нарушений, связанных с непредоставлением информации о своем местонахождении спортсменом, занесенным в регистрируемый пул тестирования IBU, осуществляется IBU в соответствии со Статьей 11.6.2 Международного стандарта для тестирования ВАДА.

7.5.2 Обработка результатов в случае очевидного пропуска теста спортсменом, занесенным в регистрируемый пул тестирования IBU, в случае если имела место попытка тестирования спортсмена со стороны IBU или такое тестирование было санкционировано IBU, осуществляется IBU в соответствии со Статьей 11.6.3 Международного стандарта для тестирования. Обработка результатов в случае очевидного пропуска теста таким спортсменом, в случае если имела место попытка тестирования спортсмена со стороны другой антидопинговой организации или такое тестирование было санкционировано ей, осуществляется данной антидопинговой организацией в соответствии со Статьей 11.7.6 п. (с) Международного стандарта для тестирования.

7.5.3 Если спортсмен, занесенный в регистрируемый пул тестирования IBU, в течение восемнадцати месяцев совершит три нарушения, связанных с непредоставлением информации о местонахождении, или пропустит три теста, а также при любой комбинации трех нарушений, связанных с непредоставлением информации о местонахождении или пропуском тестов в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами или правилами какой-либо другой антидопинговой организации, то IBU будет рассматривать такие случаи как очевидное нарушение антидопинговых правил.

7.6 Временное отстранение

7.6.1 Если анализ пробы «А» дал неблагоприятный результат и свидетельствует о наличии запрещенной субстанции, не являющейся особой субстанцией, а первоначальная проверка согласно Статье 7.1.2 не установила наличие соответствующего разрешения на ТИ или отклонение от Международного стандарта для тестирования или Международного стандарта для лабораторий, которые объясняют неблагоприятный результат анализа, то IBU должен временно отстранить спортсмена от участия в соревнованиях в ожидании решения комиссии, проводящей слушания, относительно того, имело ли место нарушение антидопингового правила.

7.6.2 В любом случае, не упомянутом в Статье 7.6.1, в котором IBU принимает решение рассматривать имеющиеся факты в качестве очевидного нарушения антидопинговых правил в соответствии с вышеизложенными положениями Статьи 7, Генеральный секретарь IBU, после консультации с Медицинским комитетом IBU, может временно отстранить спортсмена от соревнований в ожидании решения комиссии, проводящей слушания, относительно того, имело ли место нарушение антидопингового правила.

7.6.3 В случае временного отстранения в соответствии со Статьями 7.6.1 или 7.6.2 спортсмен получает возможность

- а. быть заслушанным в рамках предварительного слушания в течение семи дней до назначения временного отстранения администратором по антидопинговому контролю или в минимальные сроки после назначения временного отстранения; либо
- б. быть заслушанным в рамках срочных слушаний в соответствии со Статьей 8 (Право на беспристрастное слушание) в минимальные сроки после назначения временного отстранения. Национальные федерации назначают временное отстранение в соответствии с положениями Статьи 7.6.

7.6.4 В случае если временное отстранение назначено на основании неблагоприятного результата исследования пробы «А», а последующее исследование пробы «В» не подтвердило результат исследования пробы «А», спортсмен не должен подвергаться дальнейшему временному отстранению со ссылкой

на нарушение Статьи 2.1 Кодекса (Присутствие запрещенного вещества, его метаболитов или маркеров в пробах спортсмена). В случае если спортсмен был снят с соревнований на основании нарушения Статьи 2.1, а последующее исследование пробы «В» не подтвердило результат исследования пробы «А», и спортсмен или команда все еще могут вернуться к соревнованиям, не нарушив их хода, то спортсмен или команда могут продолжить свое участие в соревнованиях.

[Примечание к Статье 7.6: перед временным отстранением от соревнований, которое может быть назначено антидопинговой организацией в одностороннем порядке, должна быть проведена внутренняя проверка, описанная в Кодексе. Кроме того, подписавшая сторона, назначающая временное отстранение, должна предоставить спортсмену возможность быть заслушанным в рамках предварительных слушаний либо до, либо сразу же после назначения временного отстранения, или же быть заслушанным в рамках срочных заключительных слушаний сразу после назначения временного отстранения (см. Статью 8). Спортсмен имеет право на подачу апелляции согласно Статье 13.2.

В тех редких случаях, когда анализ пробы «В» не подтверждает неблагоприятный результат анализа пробы «А», спортсмену, который ранее был временно отстранен от соревнований, предоставляется возможность, если позволяют обстоятельства, принять участие в последующих соревнованиях соответствующего мероприятия. Аналогично, в зависимости от правил международных федераций по командным видам спорта, если команда спортсмена все еще участвует в соревнованиях, спортсмен может принять участие в последующих соревнованиях.

Период временного отстранения учитывается в любом периоде дисквалификации, наложенной на спортсмена в обязательном порядке, как это предусмотрено Статьей 10.9.3].

7.7 Завершение спортивной карьеры

Если спортсмен или иное лицо завершает свою спортивную карьеру в период обработки результатов, то IBU сохраняет за собой право завершить процесс обработки результатов. Если спортсмен или иное лицо завершили свою спортивную карьеру до начала процесса обработки результатов, причем на момент нарушения ими антидопинговых правил данный спортсмен или иное лицо находились под юрисдикцией IBU в отношении обработки результатов, то IBU сохраняет полномочия на проведение обработки результатов.

[Примечание к Статье 7.7: действия спортсмена или иного лица до того момента, как спортсмен или иное лицо попали под юрисдикцию какой-либо антидопинговой организации, не рассматриваются как обоснование нарушения антидопинговых правил, но могут служить законным основанием для отказа спортсмену или иному лицу в членстве в спортивной организации].

- 7.8** IBU обязан направлять все уведомления и сообщения для спортсмена в адрес соответствующей национальной федерации спортсмена. Ответственность за передачу документации спортсмену несет исключительно национальная федерация этого спортсмена.

СТАТЬЯ 8 ПРАВО НА БЕСПРИСТРАСТНОЕ СЛУШАНИЕ

(Комиссия IBU по заслушиванию случаев допинга)

- 8.1. Слушания по результатам тестирования IBU или тестов на международных мероприятиях**
- 8.1.1** Исполнительный комитет IBU назначает постоянную комиссию, состоящую из председателя и, как минимум, четырех экспертов, имеющих опыт в области борьбы с допингом («Комиссия IBU по заслушиванию случаев допинга»). Председатель должен быть юристом. В остальном каждый член комиссии не должен иметь отношения к IBU. Каждый член комиссии назначается на период в четыре года.
- 8.1.2** Если в рамках обработки результатов в соответствии со Статьей 7 возникает подозрение на нарушение антидопинговых правил по результатам тестирования IBU или тестирования на международном мероприятии, то данный случай передается на рассмотрение Комиссии IBU по заслушиванию случаев допинга.
- 8.1.3** Для проведения слушаний по каждому случаю Председатель Комиссии IBU по заслушиванию случаев допинга назначает трех представителей комиссии (в число которых может входить сам председатель). Как минимум, один из назначенных членов также должен быть юристом. Назначенные члены не должны иметь отношения к данному случаю до момента разбирательства и не должны иметь то же гражданство, что и спортсмен или другие лица, обвиняемые в нарушении настоящих Антидопинговых правил.
- 8.1.4** Слушания в кратчайшие сроки проводятся в Зальцбурге, причем не позднее 30 дней с момента отправки IBU в федерацию спортсмена полной документации относительно получения положительного результата пробы «А» – в случае отказа от вскрытия пробы «В» – или относительно получения положительного результата анализа пробы «В» из лаборатории. Ответственность за уведомление спортсмена о получении полной документации и передачу полной документации спортсмену несет национальная федерация данного спортсмена.
- В экстренных случаях слушание может быть проведено в другом месте, если такое предложение поступит от Председателя и обе стороны изъявят свое согласие в письменном виде.

В таких случаях название места слушания должно быть указано в соглашении и быть утверждено IBU.

- 8.1.5 Представители национальной федерации спортсмена или иного лица, обвиняемого в нарушении настоящих Антидопинговых правил, могут присутствовать на слушании в качестве наблюдателей.
- 8.1.6 IBU обеспечивает полную информированность ВАДА о статусе разбираемых случаев и результатах всех слушаний.
- 8.1.7 Спортсмен или иное лицо могут отказаться от слушания, признав факт нарушения ими антидопинговых правил и последствия такого нарушения в соответствии со Статьями 9 и 10 и постановлениями IBU. Считается, что спортсмен или иное лицо отказались от права на слушание, если они сделали соответствующее заявление или в течение двух недель не подали апелляцию на решение IBU о нарушении антидопинговых правил. В случае если слушание не проводится, IBU предоставляет лицам, указанным в Статье 13.2.3, обоснование своего решения, объясняющее принятые меры.
- 8.1.8 На решения Комиссии IBU по заслушиванию случаев допинга может быть подана апелляция в CAS.

8.2 Слушания по результатам тестирования на национальном уровне

- 8.2.1 Если в рамках обработки результатов в соответствии со Статьей 7 возникает подозрение на нарушение настоящих Антидопинговых правил по результатам иного тестирования, чем тестирование IBU или тестирование на международном мероприятии, то в отношении соответствующего спортсмена или иного имеющего отношение к данному случаю лица назначается слушание в дисциплинарной комиссии национальной федерации спортсмена или иного лица, где принимается решение о том, имело ли место нарушение данных Антидопинговых правил и какие последствия это нарушение за собой повлечет.
- 8.2.2 Слушания по Статье 8.2 проводятся в максимально короткие сроки, причем не позднее трех месяцев после завершения процесса обработки результатов, описанного в Статье 7. Слушания, проводимые в рамках спортивного мероприятия, могут быть ускоренными. Если слушание затягивается более чем на три месяца, то IBU может принять решение передать данный случай напрямую в Комиссию IBU по заслушиванию случаев допинга, причем под ответственность и за счет национальной федерации.

- 8.2.3** Национальные федерации должны предоставлять IBU и ВАДА полную информацию о статусе разбираемых случаев и результатах всех слушаний.
- 8.2.4** Представители IBU и ВАДА имеют право присутствовать на слушаниях в качестве наблюдателей.
- 8.2.5** Спортсмен или иное лицо могут отказаться от слушания, признав факт нарушения ими настоящих Антидопинговых правил и последствия такого нарушения в соответствии со Статьями 9 и 10 и постановлениями национальной федерации. Считается, что спортсмен или иное лицо отказались от права на слушание, если они сделали соответствующее заявление или в течение двух (2) недель не подали апелляцию на решение национальной федерации о нарушении антидопинговых правил. В случае если слушание не проводится, национальная федерация предоставляет лицам, указанным в Статье 13.2.3, обоснование своего решения, объясняющее принятые меры.
- 8.2.6** На решения национальной федерации, принятые на основе слушания или согласия спортсмена или иного лица с последствиями нарушения, может быть подана апелляция в соответствии со Статьей 13.
- 8.2.7** Решения национальной федерации, принятые на слушании, не могут быть использованы для дальнейших административных проверок на национальном уровне, за исключением случаев, указанных в Статье 13, или когда того требует соответствующее национальное законодательство.
- 8.3** **Принципы беспристрастного слушания**
На всех слушаниях, проводимых в соответствии со Статьями 8.1 или 8.2, должны соблюдаться следующие принципы:
- своевременное проведение слушания;
 - справедливость и беспристрастность комиссии, проводящей слушания;
 - право быть представленным адвокатом за собственный счет;
 - право на своевременное и объективное уведомление о вменяемых в вину нарушениях антидопинговых правил;
 - право на возражение по поводу обвинений в нарушении антидопинговых правил и соответствующих санкций;
 - право каждой из сторон на предоставление доказательств, включая вызов и опрос свидетелей (при этом решение о том, возможно ли принятие свидетельских показаний по телефону или в письменном виде, остается за комиссией, проводящей слушания);
 - право на услуги переводчика во время слушаний, причем личность переводчика и порядок покрытия расходов на его услуги устанавливает комиссия, проводящая слушания;
 - своевременное составление обоснованного письменного решения, включа-

ющего в себя, в частности, объяснение причин(-ы) назначения любого срока дисквалификации.

- 8.4 Правило 5.2.4.3.2.6 Международного стандарта для лабораторий применяется с учетом соответствующих изменений.

СТАТЬЯ 9 АВТОМАТИЧЕСКОЕ АННУЛИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Нарушение настоящих Антидопинговых правил, выявленное по результатам соревновательного тестирования, автоматически означает аннулирование всех результатов спортсмена на соответствующем соревновании со всеми соответствующими последствиями, включая изъятие всех медалей, очков и призов. То же самое касается эстафетной команды, один из членов или несколько членов которой совершили нарушение настоящих Антидопинговых правил, что было выявлено по результатам соревновательного тестирования. Результаты автоматически аннулируются и в случае уклонения спортсменов от допинг-контроля после уведомления о необходимости его прохождения.

[Примечание к Статье 9: если спортсмен завоевал золотую медаль под действием запрещенной субстанции, то это несправедливо по отношению к остальным спортсменам, участвующим в данных соревнованиях, причем вне зависимости от степени вины победителя. Только «чистому» спортсмену должно быть разрешено пользоваться наградами за достигнутые результаты. Для командных видов соревнований – смотри Статью 11 [Последствия для команд]. В случае соревнований, которые не являются командными, но в которых награды присуждаются всей команде, в действующих правилах IBU предусмотрены аннулирование результатов или другие дисциплинарные санкции по отношению к команде, в которой один или несколько участников нарушили антидопинговые правила].

СТАТЬЯ 10 САНКЦИИ В ОТНОШЕНИИ ОТДЕЛЬНЫХ ЛИЦ

- 10.1 Аннулирование результатов спортивного мероприятия, в ходе которого произошло нарушение антидопинговых правил
Нарушение антидопинговых правил, выявленное во время или в связи с проведением спортивного мероприятия, означает аннулирование всех индивидуальных результатов спортсмена на данном соревновании со всеми соответствующими последствиями, включая изъятие всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных в Статье 10.1.1.

[Примечание к Статье 10.1: если Статья 9 (Автоматическое аннулирование индивидуальных результатов) предусматривает аннулирование результатов отдельного соревнования, на котором были получены положительные результаты допинг-контроля, то согласно данной статье может быть принято решение об аннулировании всех результатов всех соревнований соответствующего мероприятия. Критериями аннулирования остальных результатов соревнований данного мероприятия, могут служить, например, серьезность нарушения антидо-

пинговых правил спортсменом, а также информация о том, были ли получены отрицательные результаты тестирования на других соревнованиях].

10.1.1 Если спортсмен может доказать, что нарушение антидопинговых правил произошло не по его вине или халатности, то индивидуальные результаты, достигнутые этим спортсменом на других соревнованиях, не аннулируются, если только не существует вероятности того, что выявленное нарушение антидопинговых правил повлияло на результаты спортсмена и на других соревнованиях.

10.2 Дисквалификация за присутствие, использование, попытку использования или обладание запрещенными субстанциями и запрещенными методами

Срок дисквалификации в связи с нарушением Статей 2.1 (Присутствие запрещенного вещества, его метаболитов или маркеров в пробах спортсмена), 2.2 (Использование или попытка использования спортсменом запрещенной субстанции или запрещенного метода) и 2.6 (Обладание запрещенными субстанциями и запрещенными методами), за исключением случаев, когда имеются предпосылки для отмены или сокращения срока дисквалификации в соответствии со Статьями 10.4 и 10.5, либо возникли предпосылки для увеличения срока дисквалификации, как предусмотрено Статьей 10.6, назначается следующим образом:

Первое нарушение: два (2) года дисквалификации.

[Примечание к Статье 10.2: одним из наиболее обсуждаемых и спорных вопросов в сфере борьбы с допингом является унификация санкций. Унификация означает, что в каждом случае при рассмотрении конкретных фактов должны применяться одни и те же правила и критерии. Аргументы против унификации санкций основываются на различиях между видами спорта, в частности, на том, что в одних видах спорта спортсмены являются профессионалами и получают существенный доход от занятий спортом, а в других они считаются просто любителями. Кроме того, для тех видов спорта, в которых карьера спортсмена не продолжительна (например, художественная гимнастика), два года дисквалификации – это значительно более существенный срок по сравнению с теми видами спорта, где спортивная карьера обычно длится намного дольше (как, например, в конном спорте или стрельбе). Очевидно и то, что в индивидуальных видах спорта поддерживать форму во время периода дисквалификации проще, так как спортсмен может тренироваться в одиночку, в то время как в других видах спорта более важна тренировка в команде. Основным аргументом в пользу унификации санкций служит тот простой факт, что несправедливо, если два спортсмена из одной страны, имеющие положительный результат пробы на одну и ту же запрещенную субстанцию, в сходных обстоятельствах подвергаются разным санкциям только потому, что выступают в разных видах спорта. Кроме того, гибкая система санкций часто воспринимается как неприемлемый факт наличия возможности для некоторых спортивных организаций проявить большую снисходительность по отношению к лицам, употребляющим допинг. Отсутствие унификации в вопросе вынесения санкций является постоянным поводом для конфликтов юридического характера между международными федерациями и национальными антидопинговыми организациями].

10.3 Дисквалификация за иные нарушения антидопинговых правил

Срок дисквалификации за иные нарушения настоящих Антидопинговых правил (т.е. кроме указанных в Статье 10.2) устанавливается следующим образом:

10.3.1 Срок дисквалификации за нарушения, описанные в Статье 2.3 (Отказ от предоставления или непредоставление проб) или Статье 2.5 (Фальсификация или попытка фальсификации на любом этапе допинг-контроля), составляет 2 (два) года, если только не имеют место обстоятельства, предусмотренные Статьями 10.5 или 10.6.

10.3.2 За нарушение Статьи 2.7 (Распространение) или 2.8 (Назначение или попытка назначения спортсмену запрещенной субстанции или запрещенного метода) назначается наказание в виде дисквалификации минимальным сроком в четыре (4) года и вплоть до пожизненной дисквалификации, если только не имеют место обстоятельства, предусмотренные Статьей 10.5. Нарушение антидопинговых правил с привлечением несовершеннолетних рассматривается как особо серьезное нарушение, и, если оно было совершено персоналом спортсмена, то в случае нарушений, не связанных с применением особых субстанций, влечет за собой пожизненную дисквалификацию персонала спортсмена. Кроме того, случаи значительных нарушений статей, в которых также имеет место нарушение законов и норм, не относящихся к спортивной деятельности, доводятся до сведения компетентных административных, профессиональных или юридических органов.

[Примечание к Статье 10.3.2: к лицам, имеющим отношение к применению допинга спортсменами или покрывающим использование допинга, должны применяться более строгие санкции, чем в отношении самих спортсменов, допинг-пробы которых дали положительный результат. Поскольку полномочия спортивных организаций обычно ограничены правом наложения дисквалификации, лишения членства или спортивных наград, то уведомление компетентных органов о фактах нарушений, допущенных персоналом спортсмена, следует рассматривать как важный инструмент предотвращения допинговых нарушений].

10.3.3 Спортсмены, входящие в регистрируемый пул тестирования IBU и впервые допустившие несоблюдение своих обязанностей согласно Статье 2.4 вар. 1 и / или 2 в течение 18 месяцев, а также их национальные федерации получают письменное предупреждение; второй случай несоблюдения спортсменом таковых обязанностей в течение 18 месяцев наказывается штрафом размером в 300 евро; третий такой случай, произошедший в течение 18 месяцев, рассматривается как нарушение антидопинговых правил. Период дисквалификации за такие нарушения составляет от одного (1) года до двух (2) лет в зависимости от степени вины спортсмена.

[Примечание к Статье 10.3.3: период наложения санкции по Статье 10.3.3 составляет два года, если все три случая непредоставления информации о местонахождении спортсме-

на или пропуска тестов не могут быть оправданы. В противном случае период наложения санкции составляет от одного года до двух лет, в зависимости от обстоятельств конкретного случая].

10.4 Отмена или сокращение срока дисквалификации в случае обнаружения особых субстанций при определенных обстоятельствах

Если спортсмен или иное лицо может объяснить, как особая субстанция попала в его организм или оказалась в его владении, и доказать, что данная особая субстанция не предназначалась для использования с целью повышения показателей выступления или маскировки субстанции, способствующей повышению показателей выступления, то срок дисквалификации, предусмотренный Статьей 10.2, заменяется на следующие санкции:

В случае первого нарушения: как минимум, выговор без отстранения от участия в последующих спортивных мероприятиях и, как максимум, – два (2) года дисквалификации.

Для того чтобы обосновать отмену или сокращение срока дисквалификации, спортсмен или иное лицо должен предоставить в дополнение к своему устному заявлению подкрепляющие доказательства, способные в достаточной мере убедить комиссию по заслушиванию этого случая в отсутствии намерения повысить спортивные показатели выступления или замаскировать использование субстанции, улучшающей его результат. Критерием для любого сокращения срока дисквалификации служит степень вины спортсмена или иного лица.

[Примечание к Статье 10.4: «особые субстанции», как их определяет Статья 4.4.2, не обязательно являются менее серьезными допинговыми агентами, чем другие запрещенные субстанции (так, стимулятор, классифицируемый в качестве особой субстанции, во время соревнований может оказать весьма эффективное действие на спортсмена); по этой причине спортсмен, не удовлетворяющий требованиям, описанным в данной статье, должен быть дисквалифицирован на два года и также может быть дисквалифицирован на срок до четырех лет согласно Статье 10.6. Однако в случае особых субстанций, в отличие от других запрещенных субстанций, существует большая вероятность того, что их применение имеет убедительное объяснение и не связано с допингом.

Данная статья применяется только в тех случаях, когда комиссия, проводящая слушания, в достаточной мере удовлетворена объективными обстоятельствами, подтверждающими факт, что спортсмен не имел намерения улучшить свои спортивные результаты посредством применения запрещенной субстанции. Вот примеры того, какими могут быть объективные обстоятельства, которые в совокупности могли бы в достаточной мере убедить комиссию, проводящую слушания, в том, что намерение улучшить результаты выступления не имело места: факт, что сама природа особой субстанции или время ее приема не могли бы положительно повлиять на выступление спортсмена; открытое употребление или обнаружение факта использования спортсменом данной субстанции; наличие актуальной записи в медицинской документации, доказывающей, что назначение особой субстанции не имело отношения к занятиям спортом. В целом, чем больше потенциал препарата повысить

спортивные показатели выступления спортсмена, тем большим будет бремя доказывания отсутствия у спортсмена намерения улучшить результаты своего выступления с помощью данного препарата.

Поскольку отсутствие намерения улучшить результаты выступления должно быть доказано в достаточной мере, чтобы убедить в этом комиссию, проводящую слушания, спортсмен может доказать, каким образом особая субстанция оказалась в его организме, посредством баланса вероятностей.

При определении степени вины спортсмена или иного лица обстоятельства, принимаемые во внимание, должны быть достаточно конкретными и релевантными, чтобы объяснить действия спортсмена или иного лица, отклоняющиеся от принятых правил. Так, например, тот факт, что спортсмен потерял бы возможность зарабатывать крупные суммы денег во время срока дисквалификации, или то, что спортивная карьера данного спортсмена скоро закончится, либо само расписание спортивных мероприятий не считаются релевантными факторами при рассмотрении вопроса о сокращении срока дисквалификации по этой статье. При этом следует исходить из того, что срок дисквалификации отменяется полностью только в самых исключительных случаях].

10.5 Отмена или сокращение срока дисквалификации ввиду исключительных обстоятельств

10.5.1 Отсутствие вины или халатности

Если спортсмен докажет отсутствие своей вины или халатности в конкретном случае, то назначенный срок дисквалификации должен быть отменен. Если в пробе спортсмена обнаружены запрещенная субстанция, ее маркеры или метаболиты и имеет место нарушение Статьи 2.1 (Присутствие запрещенной субстанции), то для принятия решения об отмене дисквалификации необходимо объяснение спортсменом того, как запрещенная субстанция попала в его организм. В случае применения данной статьи и отмены дисквалификации нарушение антидопинговых правил не учитывается как таковое при определении срока дисквалификации за многократные нарушения по Статье 10.7.

10.5.2 Незначительные вина или халатность

Если спортсмен или иное лицо докажет отсутствие значительных вины или халатности в конкретном случае, то срок дисквалификации может быть сокращен, но не более чем наполовину от предусмотренного в таких случаях срока дисквалификации. Если речь идет о пожизненной дисквалификации, то сокращенный срок дисквалификации по этой статье должен составлять не менее восьми (8) лет. Если в пробе спортсмена обнаружены запрещенная субстанция, ее маркеры или метаболиты и имеет место нарушение Статьи 2.1 (Присутствие запрещенной субстанции, ее метаболитов или маркеров), то для принятия решения о сокращении срока дисквалификации необходимо объяснение спортсменом того, как запрещенная субстанция попала в его организм.

[Примечание к Статьям 10.5.1 и 10.5.2: Антидопинговые правила IBU предусматривают возможность отмены или сокращения срока дисквалификации в исключительных случаях, когда спортсмен может доказать, что нарушение произошло не по его вине или халатности, либо что его вина или халатность незначительны. Такой подход отвечает основным принципам прав человека и обеспечивает баланс между теми антидопинговыми организациями, которые настаивают на еще большем ограничении количества исключений или их полной отмене, и теми организациями, которые хотели бы сократить двухлетнее отстранение на основании ряда других факторов, даже если спортсмен признан виновным. Данные статьи применимы только при наложении санкций и не должны применяться для принятия решения о том, имело ли место нарушение антидопинговых правил. Статья 10.5.2 может применяться при любом нарушении антидопинговых правил, в том числе в тех случаях, когда обосновать сокращение сроков дисквалификации за нарушение правил, в которых осознанность действий является элементом нарушения, крайне трудно. В целом, следует исходить из того, что Статьи 10.5.1 и 10.5.2 применяются только при наличии исключительных обстоятельств и не относятся к подавляющему большинству случаев.]

Проиллюстрировать применение Статьи 10.5.1 можно следующим случаем: отсутствие вины или халатности и, как следствие, полная отмена санкций имеют место, например, тогда, когда спортсмен смог доказать, что, несмотря на всю бдительность, он стал жертвой саботажа со стороны соперника. Напротив, санкция не может быть полностью отменена на основании «отсутствия вины или халатности» при следующих обстоятельствах: (a) положительный результат теста явился следствием употребления витаминной или пищевой добавки с этикеткой, не соответствующей содержанию, или с примесью (так как спортсмены несут ответственность за то, что они употребляют согласно Статье 2.1.1, и предупреждены о возможности наличия примесей в пищевых добавках); (b) назначение запрещенной субстанции личным врачом спортсмена или его тренером без ведома спортсмена (так как спортсмены несут ответственность за выбор медицинского персонала и уведомление медицинского персонала о запрете на прием субстанций из Запрещенного списка); и (c) запрещенная субстанция оказалась в пище или напитках, принимаемых спортсменом, по вине супруга(и), тренера или иного лица из круга близких спортсмену людей (так как спортсмены несут ответственность за то, что они едят и пьют, и за поведение лиц, которым они доверяют доступ к своей пище и напиткам). Однако, в зависимости от обстоятельств каждого конкретного случая, результатом любого из вышеприведенных примеров может быть сокращение санкций на основе «незначительных вины или халатности». (Так, сокращение срока дисквалификации возможно в случае, приведенном под пунктом (a), если спортсмену удастся однозначно доказать, что положительный результат теста явился следствием загрязнения примесями обычного поливитамина, купленного у поставщика, не имеющего отношения к запрещенным субстанциям, и если спортсмен проявил предусмотрительность, не принимая никакие другие пищевые добавки). При определении степени вины спортсмена или иного лица в соответствии со Статьями 10.5.1 и 10.5.2, обстоятельства, принимаемые во внимание, должны быть достаточно конкретными и релевантными, чтобы объяснить действия спортсмена или иного лица, отклоняющиеся от принятых правил. Так, например, тот факт, что спортсмен потерял бы возможность зарабатывать крупные суммы денег во время срока дисквалификации, или то, что спортивная карьера данного спортсмена скоро закончится, а также само расписание спортивных мероприятий не считаются релевантными факторами при рассмотрении вопроса о сокращении срока дисквалификации по этой статье. Посколь-

ку для несовершеннолетних лиц не предусмотрено особого отношения при назначении санкций, молодость и недостаток опыта следует учитывать как релевантные факторы при определении степени вины спортсмена или иного лица по Статье 10.5.2, а также по Статьям 10.4 и 10.5.1. Статью 10.5.2 не следует применять в случаях действия Статей 10.3.3 или 10.4, поскольку данные статьи уже учитывают степень вины спортсмена или иного лица при определении срока дисквалификации].

10.5.3 Существенное содействие при раскрытии или доказательстве нарушений антидопинговых правил

В отдельных случаях Комиссия IBU по заслушиванию случаев допинга может отменить часть срока дисквалификации еще до принятия окончательного решения по апелляции по Статье 13 или до истечения срока подачи апелляции, если спортсмен или иное лицо оказали существенное содействие антидопинговой организации, правоохранительным органам или профессиональному дисциплинарному органу, благодаря чему антидопинговой организации удалось раскрыть или доказать нарушение антидопинговых правил другим лицом, или же правоохранительные или дисциплинарные органы раскрыли или доказали правонарушение или нарушение профессиональных правил иным лицом. После принятия окончательного решения по апелляции по Статье 13 или истечения срока подачи апелляции IBU может отменить часть срока дисквалификации только с одобрения ВАДА. Размер отменяемой части срока дисквалификации зависит от серьезности нарушения антидопинговых правил, совершенного спортсменом или иным лицом, и значения оказанной им помощи для борьбы с допингом в спорте. При этом может быть принято решение об отмене не более чем трех четвертей назначенного срока дисквалификации. Если речь идет о пожизненной дисквалификации, то сокращенный срок дисквалификации по этой статье должен составлять не менее 8 лет. В случае если IBU отменяет какую-либо часть срока дисквалификации по этой статье, он должен немедленно предоставить письменное объяснение своего решения каждой антидопинговой организации, имеющей право на подачу апелляции по данному решению. Если впоследствии IBU принимает решение о восстановлении любой части отмененного срока дисквалификации в связи с тем, что спортсмен или иное лицо не оказали существенного содействия, которое от них ожидалось, то на такое решение спортсмен или иное лицо могут подать апелляцию согласно Статье 13.2.

[Примечание к Статье 10.5.3: содействие спортсменов, персонала спортсменов и иных лиц, признающих свои ошибки и желающих помочь раскрыть другие нарушения антидопинговых правил, необходимо для того, чтобы сделать спорт «чистым».

При оценке степени важности оказанного содействия учитывается, например, количество вовлеченных лиц, их статус в спорте, а также то, имеет ли место схема распространения допинговых средств согласно Статье 2.7, назначение запрещенных субстанций и методов согласно Статье 2.8 или применение субстанции или метода, присутствие которых сложно

выявить при тестировании. Максимально возможная отмена части срока дисквалификации применяется только в исключительных случаях. Дополнительным фактором, который учитывается при определении степени тяжести нарушения антидопинговых правил, является то, не продолжает ли лицо, оказывающее существенное содействие, пользоваться эффектом повышения спортивных показателей. В целом, чем раньше было оказано существенное содействие в рамках процесса обработки результатов, тем большая часть срока дисквалификации может быть отменена. Если спортсмен или иное лицо, обвиняемое в нарушении антидопингового правила, претендуют на отмену части срока дисквалификации по этой статье в связи с отказом спортсмена или иного лица от слушания по Статье 8.1.7 (Отказ от слушаний), то IBU должен принять решение о том, возможна ли отмена части срока дисквалификации по этой статье. Если спортсмен или иное лицо претендуют на отмену части срока дисквалификации до вынесения решения на слушании в отношении нарушения допингового правила согласно Статье 8, то комиссия, проводящая слушания, должна решить, возможна ли отмена части срока дисквалификации по данной статье, одновременно с принятием решения о том, совершил ли спортсмен или иное лицо нарушение антидопинговых правил). Если часть срока дисквалификации отменена, то соответствующее решение должно содержать основания для вывода о том, что предоставленная информация надежна и важна для раскрытия или доказательства факта нарушения антидопинговых правил или другого нарушения. Если спортсмен или иное лицо претендуют на отмену части срока дисквалификации после того, как было вынесено окончательное решение о совершении нарушения антидопинговых правил, которое не подлежит апелляции по Статье 13, а спортсмен или иное лицо все еще отбывают срок дисквалификации, то они могут подать в IBU заявку на рассмотрение отмены части срока дисквалификации по этой статье. Любая отмена части срока дисквалификации должна быть одобрена со стороны ВАДА. Если не соблюдено любое из условий, на основании которых осуществляется отмена части срока дисквалификации, то IBU должен восстановить предусмотренный ранее срок дисквалификации. Решения, принятые IBU по данной статье, могут быть обжалованы согласно Статье 13.2.

Таким образом, это единственное обстоятельство, оговариваемое настоящими Антидопинговыми правилами IBU, при котором разрешается отмена части предусмотренного срока дисквалификации].

10.5.4 Признание факта нарушения антидопинговых правил при отсутствии других доказательств

Если спортсмен или иное лицо добровольно признается в совершении нарушения антидопингового правила до получения уведомления о взятии пробы, которая могла бы выявить такое нарушение (или – в случае нарушения антидопингового правила не по Статье 2.1 – до получения уведомления о нарушении согласно Статье 7, в котором он признается), и это признание является единственно достоверным свидетельством нарушения на момент такого признания, то срок дисквалификации может быть сокращен, но не более чем наполовину от предусмотренного в таких случаях срока дисквалификации.

[Примечание к Статье 10.5.4: данная статья применяется в случае, если спортсмен или иное лицо выступает с заявлением о признании нарушения антидопингового правила в момент, когда ни одна из антидопинговых организаций не подозревает о возможном нарушении антидопинговых правил. Данная статья не может применяться в случае, когда признание имеет место уже после того, как спортсмен или иное лицо осознали, что им грозит разоблачение].

10.5.5 В случаях, когда спортсмен или иное лицо доказывает право на сокращение санкций согласно более чем одному из положений данной статьи до подачи заявки на сокращение срока дисквалификации по Статьям 10.5.2, 10.5.3 или 10.5.4, срок дисквалификации определяется в соответствии со Статьями 10.2, 10.3, 10.4 и 10.6. Если спортсмен или иное лицо доказали свое право на сокращение или отмену части срока дисквалификации согласно двум или более из статей под пунктами 10.5.2, 10.5.3 или 10.5.4, то срок дисквалификации может быть частично отменен или сокращен, но не более чем на одну четверть от предусмотренного в таких случаях срока дисквалификации.

[Примечание к Статье 10.5.5: соответствующая санкция определяется в четыре этапа. Вначале комиссия, проводящая слушания, определяет, какая из основных санкций (Статьи 10.2, 10.3, 10.4 или 10.6) применима к данному нарушению. На втором этапе эта же комиссия решает, имеются ли основания для полной отмены или сокращения санкции (Статьи с 10.5.1 по 10.5.4). Однако следует отметить, что не все основания для полной отмены или сокращения санкций применимы к положениям об основных санкциях. Так, Статья 10.5.2 не может применяться в случаях, где затрагиваются Статьи 10.3.3 или 10.4, поскольку в соответствии со Статьями 10.3.3 и 10.4 комиссия, проводящая слушания, уже учитывает степень вины спортсмена или иного лица при определении срока дисквалификации. На третьем этапе комиссия, проводящая слушания, определяет на основании Статьи 10.5.5, может ли спортсмен или иное лицо претендовать на сокращение срока дисквалификации по более чем одному из положений Статьи 10.5. И, наконец, комиссия, проводящая слушания, принимает решение о дате вступления в силу срока дисквалификации согласно Статье 10.9. Следующие четыре примера иллюстрируют правильную последовательность анализа:

Пример 1:

Факты: неблагоприятный результат анализа указывает на присутствие анаболического стероида; спортсмен сразу же признает установленное нарушение антидопинговых правил; спортсмен доказывает «незначительную вину» (Статья 10.5.2); спортсмен оказывает «существенное содействие» (Статья 10.5.3).

Порядок применения Статьи 10:

1. Основная санкция – дисквалификация на два года по Статье 10.2. (отягчающие обстоятельства (Статья 10.6) не учитываются, так как спортсмен сразу же признался в нарушении. Статья 10.4 не применяется, поскольку стероидный препарат не является особой субстанцией).

2. На основании только факта «незначительной вины» срок дисквалификации в два года может быть сокращен максимум наполовину. На основании только факта «существенного содействия» срок дисквалификации в два года может быть сокращен максимум на три четверти.
3. Согласно Статье 10.5.5, принимая во внимание возможность сокращения срока дисквалификации на основании фактов «незначительной вины» и «существенного содействия» одновременно, срок дисквалификации в два года может быть сокращен максимум на три четверти. Таким образом, минимальной санкцией является дисквалификации сроком на шесть месяцев.
4. Согласно Статье 10.9.2, в связи с тем, что спортсмен сразу же добровольно признался в нарушении антидопингового правила, началом срока дисквалификации может считаться день взятия пробы, однако спортсмену придется в любом случае подвергнуться, по крайней мере, половине срока дисквалификации (минимум три месяца) с момента принятия решения на слушаниях.

Пример 2.

Факты: неблагоприятный результат анализа указывает на присутствие анаболического стероида; имеют местоотягающие обстоятельства, а спортсмен не может доказать, что совершил нарушение антидопингового правила по незнанию; спортсмен не признал установленное нарушение антидопингового правила сразу, но оказывает «существенное содействие» (Статья 10.5.3).

Порядок применения Статьи 10:

1. Основная санкция – дисквалификация сроком от двух до четырех лет по Статье 10.2.
2. На основании только факта «существенного содействия» максимальный срок дисквалификации в четыре года может быть сокращен максимум на три четверти.
3. Статья 10.5.5 не применяется.
4. Согласно Статье 10.9.2 срок дисквалификации будет отсчитываться со дня вынесения решения на слушаниях.

Пример 3:

Факты: неблагоприятный результат анализа указывает на присутствие особой субстанции; спортсмен доказывает, каким образом особая субстанция попала в его организм и что у него не было намерения повысить свои спортивные показатели; спортсмен доказывает, что его вина весьма незначительна, спортсмен оказывает значимое «существенное содействие» (Статья 10.5.3).

Порядок применения Статьи 10:

1. Поскольку неблагоприятный результат анализа указывает на присутствие особой субстанции и спортсмен удовлетворяет другим условиям Статьи 10.4, основной санкцией может быть мера от выговора до двух лет дисквалификации. Комиссия, проводящая слушания, налагает санкцию в этих пределах с учетом степени вины спортсмена (для иллюстрации этого примера допустим, что комиссия, проводящая слушания, назначит срок дисквалификации, равный восьми месяцам).

2. На основании факта «существенного содействия» срок дисквалификации в восемь месяцев может быть сокращен максимум на три четверти (не менее двух месяцев) [Положение о «незначительной вине» (Статья 10.2) неприменимо, так как степень вины спортсмена уже была принята во внимание при назначении восьмимесячного срока дисквалификации на первом этапе].

3. Статья 10.5.5 не применяется.

4. Согласно Статье 10.9.2, в связи с тем, что спортсмен сразу же признался в нарушении антидопингового правила, началом срока дисквалификации может считаться день взятия пробы, однако спортсмену придется в любом случае подвергнуться, по крайней мере, половине срока дисквалификации (минимум один месяц) с момента принятия решения на слушаниях.

Пример 4:

Факты: спортсмен, у которого никогда прежде не был обнаружен неблагоприятный результат исследования и который никогда не нарушал антидопинговые правила, добровольно признается в том, что преднамеренно использовал различные запрещенные субстанции, чтобы улучшить результаты своих выступлений. Спортсмен также оказывает значимое «существенное содействие» (Статья 10.5.3).

Порядок применения Статьи 10:

1. Обычно преднамеренное использование различных запрещенных субстанций для улучшения результатов выступлений рассматривается какотячающее обстоятельство (Статья 10.6), однако поскольку спортсмен добровольно признался в нарушении, Статья 10.6 не применяется. Тот факт, что использование спортсменом запрещенных субстанций для улучшения результатов выступлений имело преднамеренный характер, исключает возможность применения Статьи 10.4, независимо от того, являются ли использованные запрещенные субстанции особыми субстанциями. Таким образом, в этом случае применяется Статья 10.2, а базовый срок дисквалификации составляет два года.

2. На основании только факта добровольного признания спортсмена (Статья 10.5.4) двухлетний срок дисквалификации может быть сокращен максимум наполовину. На основании только факта «существенного содействия» спортсмена (Статья 10.5.3) двухлетний срок дисквалификации может быть сокращен максимум на три четверти.

3. Согласно Статье 10.5.5, принимая во внимание факты добровольного признания и существенного содействия одновременно, двухлетний срок дисквалификации может быть сокращен максимум на три четверти (таким образом, минимальный срок дисквалификации составит шесть месяцев).

4. Если на третьем этапе при определении минимального срока дисквалификации в шесть месяцев комиссия, проводящая слушания, учла Статью 10.5.4, то срок дисквалификации отсчитывается со дня наложения санкции данной комиссией. Если же комиссия, проводящая слушания, не сочла необходимым учесть Статью 10.5.4 в отношении сокращения срока дисквалификации на третьем этапе, то в соответствии со Статьей 10.9.2 срок дисквалификации может отсчитываться со дня совершения нарушения антидопинговых правил при условии, что с момента вынесения решения на слушаниях нарушитель должен будет отбыть как минимум половину этого срока (минимум – три месяца)].

10.6 Отягчающие обстоятельства, которые могут повлечь за собой увеличение срока дисквалификации

Если IBU устанавливает, что в конкретном случае нарушения антидопинговых правил не по Статьям 2.7 (Распространение) и 2.8 (Назначение) имеют место отягчающие обстоятельства, оправдывающие назначение более продолжительного срока дисквалификации, чем это предусматривает стандартная санкция, то срок дисквалификации может быть увеличен максимум до четырех лет, если только спортсмен или иное лицо не сможет в достаточной мере доказать комиссии, проводящей слушания, что нарушение антидопингового правила не было преднамеренным. Спортсмен или иное лицо может избежать применения данной статьи, признав установленное нарушение антидопинговых правил сразу же после того, как IBU предъявит ему обвинение в нарушении антидопинговых правил.

[Примечание к Статье 10.6: примерами отягчающих обстоятельств, оправдывающих назначение более длительных сроков дисквалификации, чем это предусматривает стандартная санкция, являются следующие случаи: нарушение антидопинговых правил спортсменом или иным лицом являлось частью допингового плана или схемы, причем нарушения антидопинговых правил совершались индивидуально, либо поговору, либо как групповая инициатива; спортсмен или иное лицо пользовались или владели несколькими запрещенными субстанциями или запрещенными методами, либо пользовались или владели запрещенной субстанцией или запрещенным методом многократно; существует вероятность того, что отдельное лицо пользуется эффектом от нарушения (-ний) антидопингового правила, улучшающим спортивные показатели, вне рамок срока дисквалификации; спортсмен или иное лицо использовали обман или чинили препоны, чтобы помешать выявлению или вынесению решения о нарушении антидопинговых правил.]

Во избежание недоразумений следует отметить, что примеры отягчающих обстоятельств, описанных в настоящем примечании к Статье 10.6, не являются исчерпывающими; применение более длительных сроков дисквалификации может быть оправдано и при других отягчающих обстоятельствах. Нарушения по Статьям 2.7 (Распространение или попытка распространения) и 2.8 (Назначение или попытка назначения) не включены в сферу применения Статьи 10.6, поскольку санкции за эти нарушения (от четырех лет до пожизненной дисквалификации) уже в достаточной мере предусматривают принятие во внимание любого отягчающего обстоятельства].

10.7 Неоднократные нарушения

10.7.1 Второе нарушение антидопинговых правил

За первое нарушение антидопинговых правил, совершенное спортсменом или иным лицом, срок дисквалификации устанавливается в соответствии со Статьями 10.2 и 10.3 (на данные нарушения распространяются отмена, сокращение или отмена части срока дисквалификации – в соответствии со Статьями 10.4 или 10.5; увеличение срока дисквалификации – в соответствии со Статьей 10.6). За второе нарушение антидопинговых правил срок дисквалификации устанавливается в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Второе нарушение	СС	НИПТ	НВХ	СтС	УС	РН
Первое нарушение						
СС	1-4	2-4	2-4	4-6	8-10	10-ПЖ
НИПТ	1-4	4-8	4-8	6-8	10-ПЖ	ПЖ
НВХ	1-4	4-8	4-8	6-8	10-ПЖ	ПЖ
СтС	2-4	6-8	6-8	8-ПЖ	ПЖ	ПЖ
УС	4-5	10-ПЖ	10-ПЖ	ПЖ	ПЖ	ПЖ
РН	8-ПЖ	ПЖ	ПЖ	ПЖ	ПЖ	ПЖ

ПЖ = пожизненно

Определения, использованные в таблице для определения срока дисквалификации за второе нарушение антидопинговых правил:

СС (англ.: RS - «reduced sanction» - смягченная санкция в случае выявления особой субстанции согласно Статье 10.4): за нарушение антидопинговых правил предусматривается смягченная санкция согласно Статье 10.4, так как нарушение было связано с обнаружением особой субстанции, а другие условия согласно Статье 10.4 были соблюдены.

НИПТ (англ.: FFMT - «filing failures and/or missed tests» - непредоставление информации о местонахождении и/или пропущенное тестирование): за нарушение антидопинговых правил предусматриваются санкции согласно Статье 10.3.3 (Непредоставление информации о местонахождении и/или пропущенное тестирование).

НВХ (англ.: NSF - «reduced sanction for no significant fault or negligence» - смягченная санкция в случае незначительных вины или халатности): за нарушение антидопинговых правил предусмотрена смягченная санкция согласно Статье 10.5.2, так как спортсмен доказал незначительные вину или халатность согласно Статье 10.5.2.

СтС (англ.: ST - «standard sanction» - стандартная санкция по Статьям 10.2 или 10.3.1): за нарушение антидопинговых правил предусмотрена стандартная санкция в два года по Статьям 10.2 или 10.3.1.

УС (англ.: AS - «aggravated sanction» - ужесточенная санкция): за нарушение антидопинговых правил предусмотрена ужесточенная санкция по Статье 10.6, поскольку антидопинговая организация установила обстоятельства, изложенные в Статье 10.6.

РН (англ.: TRA - «trafficking or attempted trafficking and administration or

attempted administration» - распространение или попытка распространения и назначение или попытка назначения]: за нарушение антидопинговых правил предусмотрена санкция по Статье 10.3.2.

[Примечание к Статье 10.7.1: в данной таблице наименование первого нарушения антидопинговых правил, совершенное спортсменом или иным лицом, находится в левой колонке, а наименование второго нарушения – в первой строке остальных колонок справа. Пример: предположим, что спортсмен получил стандартный срок дисквалификации за первое нарушение по Статье 10.2, а затем совершает второе нарушение, за которое получает смягченную санкцию, так как нарушение было связано с обнаружением особой субстанции, по Статье 10.4. При помощи таблицы определяем срок дисквалификации за второе нарушение: движемся вниз по левой колонке до четвертой строки, обозначенной как «СтС» (стандартная санкция), затем движемся вправо до первой колонки, обозначенной «СС» (смягченная санкция в случае обнаружения особых субстанций). Таким образом, получаем результат: дисквалификации сроком от 2 до 4 лет за повторное нарушение. Степень вины спортсмена или иного лица является критерием, принимаемым во внимание при определении срока дисквалификации в указанных пределах].

[Примечание к Статье 10.7.1 касательно определения «СС» (смягченная санкция): см. Статью 25.4 Кодекса ВАДА в отношении применения Статьи 10.7.1, касающуюся нарушений антидопинговых правил до вступления в силу Кодекса].

10.7.2 Применение Статей 10.5.3 и 10.5.4 в отношении второго нарушения антидопинговых правил

В случае если спортсмен или иное лицо, совершившее второе нарушение антидопинговых правил, доказывает свое право на отмену части или сокращения срока дисквалификации по Статьям 10.5.3 или 10.5.4, то комиссия, проводящая слушания, должна сначала определить срок дисквалификации в пределах, указанных в таблице в Статье 10.7.1, а затем назначить соответствующие сокращение или отмену части срока дисквалификации. Период дисквалификации, оставшийся после отмены его части или сокращения по Статьям 10.5.3 и 10.5.4, должен составлять не менее одной четвертой предусмотренного срока дисквалификации.

10.7.3 Третье нарушение антидопинговых правил

Третье нарушение антидопинговых правил всегда влечет за собой пожизненный срок дисквалификации. Исключением являются случаи, когда при третьем нарушении антидопинговых правил выявляются условия, позволяющие отменить или сократить срок дисквалификации по Статье 10.4, или когда нарушение установлено по Статье 2.4 (непредоставление информации о местонахождении и/или пропущенное тестирование). В данных конкретных случаях срок дисквалификации составляет от восьми (8) лет до пожизненного.

10.7.4 Дополнительные правила, применяемые в отдельных возможных случаях неоднократных нарушений:

- При назначении санкций по Статье 10.7 следует учитывать, что нарушение

антидопинговых правил считается вторым нарушением только в том случае, если IBU (или его национальная федерация) может доказать, что спортсмен или иное лицо совершили второе нарушение антидопинговых правил после того, как ими было получено уведомление о первом нарушении в соответствии со Статьей 7 (Обработка результатов), либо после того, как IBU (или его национальная федерация) предприняли все необходимые усилия для их уведомления о первом нарушении антидопинговых правил. Если же IBU (или его национальная федерация) не может этого доказать, то данные нарушения должны рассматриваться вместе в качестве первого и единственного нарушения, а санкции должны выноситься на основании нарушения, влекущего более строгие санкции. Тем не менее, многократные нарушения могут рассматриваться как критерий для установления отягчающих обстоятельств (Статья 10.6).

- В случае если после вынесения решения по первому нарушению антидопинговых правил IBU обнаруживаются факты, свидетельствующие о нарушении антидопинговых правил, совершенном спортсменом или иным лицом до получения уведомления о первом нарушении, IBU должен назначить дополнительную санкцию на основе той санкции, которая могла бы быть применена, если бы одновременно рассматривались два нарушения. Результаты всех соревнований, относящихся к более раннему нарушению антидопинговых правил, аннулируются согласно Статье 10.8. Во избежание установления отягчающих обстоятельств (Статья 10.6) совершенного ранее, но выявленного позже нарушения, спортсмен или иное лицо должны добровольно и своевременно признаться в совершенном ранее нарушении после получения уведомления о нарушении, в котором они впервые обвиняются. Это же правило применяется и в случае, если IBU обнаруживает факты, связанные с другим, совершенным ранее нарушением уже после вынесения решения по второму нарушению антидопинговых правил.

[Примечание к Статье 10.7.4: рассмотрим гипотетическую ситуацию: спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил 1 января 2008 года, о котором IBU не было известно до 1 декабря 2008 года. Между тем, 1 марта 2008 года спортсмен совершает другое нарушение антидопинговых правил, получает от IBU уведомление о данном нарушении 30 марта 2008 года, а 30 июня 2008 года комиссия, проводящая слушания, выносит официальное решение о том, что 1 марта 2008 года спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил. Нарушение, совершенное 1 января 2008 года и выявленное позже, считается основанием для установления отягчающих обстоятельств, так как спортсмен не признался в совершении данного нарушения добровольно и своевременно после получения уведомления о более позднем нарушении от 30 марта 2008 года].

10.7.5 Многократные нарушения антидопинговых правил в течение восьмилетнего периода

В рамках рассмотрения Статьи 10.7 считается, что многократные нарушения имеют место в том случае, если каждое из нарушений антидопинговых правил произошло в течение восьмилетнего периода.

10.8 Аннулирование результатов соревнований после взятия пробы или нарушения антидопинговых правил

Помимо автоматического аннулирования результатов соревнования в случае выявления положительной пробы согласно Статье 9 (Автоматическое аннулирование индивидуальных результатов), все остальные результаты соревнований, достигнутые с момента взятия положительной пробы (в соревновательный или внесоревновательный период) или момента совершения другого нарушения антидопинговых правил, включая период временного отстранения или дисквалификации, должны быть аннулированы, если при этом не нарушается принцип честного проведения соревнований, со всеми вытекающими последствиями, включая изъятие медалей, очков и призов.

10.8.1 Одним из условий допуска спортсмена к соревнованиям после нарушения антидопинговых правил является возврат всех призовых денег, изымаемых в соответствии с этой статьёй, а также возмещение всех издержек и/или выплата всех штрафов, назначенных Комиссией по заслушиванию случаев допинга, CAS или его апелляционным судом.

10.8.2 Распределение изъятых призовых денег

Изыманные призовые деньги перераспределяются среди других спортсменов.

[Примечание к Статье 10.8.2: никакие положения статей Антидопинговых правил IBU не препятствуют честным спортсменам или иным лицам, пострадавшим от действий лица, совершившего нарушение антидопинговых правил, требовать от него причитающегося возмещения ущерба].

10.9 Вступление в силу срока дисквалификации

За исключением указанных ниже случаев, срок дисквалификации вступает в силу с момента вынесения решения о дисквалификации на слушаниях или, если слушания не проводятся, с момента согласия с дисквалификацией или ее назначения иным путем.

10.9.1 Задержки не по вине спортсмена или иного лица

В случае значительных задержек при проведении слушаний или на других этапах допинг-контроля, произошедших не по вине спортсмена или иного лица, IBU или антидопинговая организация, назначающая санкции, может исчислять срок дисквалификации с более ранней даты, а именно с момента взятия пробы или с даты последнего случая совершения другого нарушения антидопинговых правил.

10.9.2 Своевременное признание

Если спортсмен своевременно (то есть, до участия в следующем мероприятии) сознается в нарушении антидопинговых правил после предъявления ему IBU обвинения в нарушении, то срок дисквалификации может отсчитываться с момента взятия пробы или с даты последнего случая совершения иного нарушения антидопинговых правил. Однако в любом случае применения данной статьи спортсмен или иное лицо должны отбыть, по крайней мере, половину срока дисквалификации начиная с момента, когда спортсмен или иное лицо согласились с наложением санкции, с момента вынесения решения о наложении санкции на слушаниях либо с момента назначения санкции иным путем.

[Примечание к Статье 10.9.2: данная статья не применяется в случае, когда срок дисквалификации уже был сокращен по Статье 10.5.4 [Признание факта нарушения антидопинговых правил при отсутствии других доказательств]].

10.9.3 Если спортсмену назначено временное отстранение и спортсмен соблюдает его, то любой срок дисквалификации, который может быть ему назначен, должен быть сокращен на данный срок временного отстранения.

10.9.4 Если спортсмен в письменной форме дает свое добровольное согласие на временное отстранение, назначенное IBU, и в связи с этим воздерживается от выступлений в соревнованиях, то любой срок дисквалификации, который может быть назначен спортсмену, должен быть сокращен на данный срок добровольного временного отстранения. Копия заявления спортсмена о добровольном согласии на временное отстранение должна быть немедленно предоставлена каждой стороне, имеющей право получать уведомления о возможном нарушении антидопинговых правил по Статье 14.1.

[Примечание к Статье 10.9.4: добровольное согласие спортсмена на временное отстранение не является признанием и никоим образом не может быть использовано для вынесения неблагоприятного заключения в отношении данного спортсмена].

10.9.5 До момента вступления в силу временного отстранения или добровольного временного отстранения никакой период не может быть учтен в сроке дисквалификации, причем независимо от того, решил ли спортсмен не участвовать в соревновании сам или же был отстранен от участия в соревнованиях своей командой.

[Примечание к Статье 10.9: текст Статьи 10.9 был отредактирован с целью уточнения того факта, что задержки, произошедшие не по вине спортсмена, своевременное признание спортсмена и временное отстранение являются единственными факторами, оправдывающими отсчет срока дисквалификации с более ранней даты, чем момент вынесения решения на слушаниях. Данная поправка позволяет предотвратить неправильное толкование и применение приведенного выше текста].

10.10 Статус в период дисквалификации**10.10.1 Запрет на участие в соревнованиях в период дисквалификации**

Ни один спортсмен или иное лицо, подвергшееся дисквалификации, не имеет права в течение срока дисквалификации участвовать в каком-либо качестве в соревнованиях или других мероприятиях (за исключением санкционированных антидопинговых образовательных или реабилитационных программ), разрешенных или организованных IBU, национальной федерацией IBU, клубом или иными организациями, являющимися членами IBU или какой-либо национальной федерации IBU, а также в соревнованиях, разрешенных или организованных какой-либо профессиональной лигой или международной или национальной структурой, занимающейся организацией спортивных мероприятий.

Спортсмен или иное лицо, подвергшееся дисквалификации на срок более четырех лет, по истечении четырех лет может принимать участие в локальных спортивных мероприятиях в тех дисциплинах, которые находятся не под юрисдикцией IBU и его федераций-членов, однако при условии, что местные соревнования не проводятся на уровне, позволяющем такому спортсмену или иному лицу прямо или косвенно квалифицироваться для участия (или накопления очков) в чемпионате национального уровня или мероприятии международного уровня.

На спортсмена или иное лицо, подвергшееся дисквалификации, продолжают распространяться требования по прохождению тестирований.

[Примечание к Статье 10.10.1: так, дисквалифицированный спортсмен не может участвовать в спортивных сборах, показательных выступлениях или тренировках, организованных его национальной федерацией или клубом, являющимся членом данной национальной федерации. Кроме того, дисквалифицированный спортсмен не может принимать участие в мероприятиях, которые проводятся профессиональными лигами, не являющимися подписанием сторонами (например, национальной хоккейной лигой, национальной баскетбольной ассоциацией и т.д.), в соревнованиях, проводимых оргкомитетами международных или национальных мероприятий, также не являющимися подписанием сторонами, без последствий, указанных в Статье 10.10.2. Санкции, принятые в биатлоне, признаются и в других видах спорта (см. Статью 15)].

10.10.2 Нарушение запрета на участие в соревнованиях в период дисквалификации

Если спортсмен или иное лицо, подвергшееся дисквалификации, нарушает запрет на участие в соревнованиях в период дисквалификации согласно Статье 10.10.1, то результаты участия аннулируются, а срок дисквалификации, назначенный ранее, начнет отсчитываться заново с момента совершения данного нарушения. Новый срок дисквалификации может быть сокращен в соответствии со Статьей 10.5.2, если спортсмен или иное лицо докажет отсутствие его значительных вины или халатности при нарушении запрета на участие. Решение о том, имело ли место нарушение спортсменом или иным

лицом запрета на участие, а также решение о возможности сокращения срока дисквалификации по Статье 10.5.2 принимает IBU.

[Примечание к Статье 10.10.2: в случае если спортсмен или иное лицо обвиняются в нарушении запрета на участие в соревнованиях в период дисквалификации, IBU должен установить, имело ли место нарушение запрета спортсменом, и, если так, предоставил ли он или иное лицо доказательства, позволяющие принять решение о сокращении вновь назначенного срока дисквалификации по Статье 10.5.2. Решения, принятые IBU по данной статье, могут быть обжалованы согласно Статье 13.2.

В тех случаях, когда персонал спортсмена или иное лицо оказали существенное содействие спортсмену при нарушении запрета на участие в соревнованиях в период дисквалификации, IBU может наложить санкции за такое содействие согласно своим дисциплинарным правилам].

10.10.3 Удержание финансовой поддержки в период дисквалификации

Кроме того, за нарушение антидопинговых правил, не предусматривающее смягченные санкции за применение особых субстанций, как изложено в Статье 10.4, вся финансовая помощь, связанная со спортивной деятельностью, или ее часть либо другие связанные со спортивной деятельностью льготы, получаемые данным лицом, подлежат удержанию IBU или ее федерациями-членами.

10.11 Тестирование перед снятием запрета

Одними из условий возвращения спортсмена в спорт по окончании назначенного ему срока дисквалификации являются его доступность для внесоревновательных тестирований IBU, соответствующей национальной федерации и любой антидопинговой организации, имеющей полномочия на проведение тестирования, в течение любого срока временного отстранения или дисквалификации, и выполнение требований по предоставлению информации о своем местонахождении согласно Статье 11 Международного стандарта для тестирования. Если спортсмен, отбывающий срок дисквалификации, решает закончить спортивную карьеру и исключается из всех пулов внесоревновательного тестирования, а позднее захочет вернуться в спорт, то он не может быть допущен до соревнований до тех пор, пока не известит о своем решении IBU и соответствующую национальную федерацию и не пройдет ряд внесоревновательных тестирований в течение срока, требуемого согласно Статье 5.6 и равного периоду дисквалификации, оставшемуся с момента ухода спортсмена из спорта. В течение оставшегося периода дисквалификации спортсмен должен пройти, по крайней мере, два (2) тестирования с минимальным промежутком в три месяца между ними. За проведение необходимых тестов отвечает национальная федерация спортсмена, однако для выполнения дан-

ного условия могут использоваться и тесты любых других антидопинговых организаций. Результаты таких тестов сообщаются IBU. Кроме того, непосредственно перед окончанием срока дисквалификации, спортсмен должен пройти тестирование IBU на наличие запрещенных субстанций или методов, запрещенных во внесоревновательный период. По истечении срока дисквалификации и при условии выполнения требований для допуска к соревнованиям спортсмен автоматически получает право участвовать в соревнованиях. Специального заявления со стороны спортсмена или национальной федерации спортсмена в этом случае не требуется.

10.12 Любое лицо, которому была поручена организация мероприятия IBU и которое было уличено в нарушении или содействии совершению нарушения спортсменами по Статьям 2.5 (Фальсификация или попытка фальсификации на любом этапе допинг-контроля) или 2.6 (Обладание запрещенными субстанциями или методами) Антидопинговых правил IBU, – вне зависимости от того, был ли данный факт известен спортсменам или нет, – на соревновании или вне соревнования, отстраняется от соревнований IBU на два года при первом нарушении и пожизненно при втором нарушении. Соответствующее лицо теряет всю финансовую поддержку, связанную со спортом, или любые другие льготы, связанные со спортом и получаемые от IBU и соответствующих федераций-членов.

Отстранение за нарушение Антидопинговых правил IBU не может быть назначено в том случае, если соответствующая процедура не будет начата в течение восьми (8) лет с момента совершения нарушения.

10.13 Любое лицо, указанное в Статье 3.2, и/или лица, которым была поручена организация мероприятий IBU, уличенные в нарушении по Статье 2.1 (Присутствие запрещенной субстанции), 2.2 (Использование или попытка использования), 2.7 (Распространение или попытка распространения запрещенной субстанции) или 2.8 (Назначение запрещенной субстанции или запрещенного метода) Антидопинговых правил IBU, отстраняются, как минимум, на четыре года и максимум пожизненно от членства в спортивных организациях IBU, органах IBU, участия в деятельности IBU или мероприятиях IBU в любом качестве. Любая попытка такого нарушения карается так же, как и само нарушение. Незнание рода или состава запрещенной субстанции или вида и последствий метода лицом, предпринявшим попытку такого нарушения, не считается смягчающим обстоятельством или основанием для отказа от наложения наказания. Любое такое нарушение с привлечением несовершеннолетних рассматривается как особо серьезное нарушение, и, если оно было совершено персоналом спортсмена, влечет за собой его пожизненную дис-

квалификацию. Кроме того, случаи таких нарушений, в рамках которых также были нарушены законы и нормы, не относящиеся к спортивной деятельности, могут быть доведены до сведения компетентных административных органов, профессиональных союзов/управляющих или юридических органов. Отстранение за нарушение Антидопинговых правил IBU не может быть назначено в том случае, если соответствующая процедура не будет начата в течение восьми (8) лет с момента совершения нарушения.

СТАТЬЯ 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД

- 11.1** Если член эстафетной команды совершил нарушение настоящих Антидопинговых правил во время соревнования, то эстафетная команда дисквалифицируется на данном соревновании со всеми последствиями, включая изъятие всех медалей, очков и призов.

СТАТЬЯ 12 САНКЦИИ И ШТРАФЫ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В ОТНОШЕНИИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ

- 12.1** IBU может наложить на национальную федерацию штраф в виде денежного взыскания или удержания финансовой помощи, если в период 12 месяцев более одного спортсмена или более одного лица данной национальной федерации совершили нарушение Антидопинговых правил IBU. Штраф налагается путем удержания всех или части субсидий или же поддержки нефинансового характера в отношении соответствующей федерации-члена.

СТАТЬЯ 13 АПЕЛЛЯЦИИ В САС

13.1 Решения, на которые могут подаваться апелляции

На решения, принятые в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, могут подаваться апелляции, как это описано ниже в Статьях 13.2–13.4, или иным образом, предусмотренным настоящими Антидопинговыми правилами. Во время рассмотрения апелляции такие решения остаются в силе, за исключением случаев, когда орган, рассматривающий апелляцию, распорядился иначе. До начала рассмотрения апелляции должны быть исчерпаны все процедуры пересмотра решений, предусмотренные настоящими правилами (за исключением случаев, описанных в Статье 13.1.1).

- 13.1.1 ВАДА не обязано использовать все внутренние средства правовой защиты**
В случаях, когда ВАДА имеет право на подачу апелляции по Статье 13 и ни одна из сторон не обжаловала окончательное решение в рамках процесса IBU или его национальной федерации, ВАДА может подать апелляцию на данное решение непосредственно в Спортивный Арбитражный Суд и не обязано предварительно использовать все другие средства правовой защиты в рамках процесса IBU или его национальной федерации.

[Примечание к Статье 13.1.1: если решение вынесено до заключительной стадии процесса, осуществляемого IBU (например, во время первого слушания), и ни одна из сторон не собирается подавать апелляцию на данное решение на следующий уровень в рамках процесса IBU (например, в Исполнительный комитет), то ВАДА может миновать оставшиеся уровни во внутреннем процессе IBU и подать апелляцию непосредственно в CAS].

- 13.2 Апелляции на решения относительно нарушений антидопинговых правил, их последствий и временных отстранений**

Следующие решения могут быть обжалованы исключительно на основании настоящей Статьи 13.2: решение о том, что нарушение антидопинговых правил имело место; решение о наложении санкций за нарушение антидопинговых правил; решение о том, что нарушение антидопинговых правил не имело место; решение о том, что рассмотрение факта нарушения антидопинговых правил не может быть продолжено по процедурным причинам (как, например, при наличии медицинского рецепта); решение по Статье 10.10.2 (Нарушение запрета на участие в соревнованиях в период дисквалификации); решение о том, что у IBU или его национальной федерации нет достаточных полномочий для вынесения решения о предполагаемом нарушении антидопинговых правил или его последствиях; решение национальной федерации не выносить неблагоприятный анализ пробы или атипичный результат исследования на рассмотрение в качестве нарушения антидопинговых правил; решение не продолжать рассмотрение нарушения антидопинговых правил после исследования по Статье 7.4; [решение применить временное отстранение на основании предварительных слушаний или в случае нарушения Статьи 7.4] [несмотря на другие изложенные здесь положения, единственными лицами, имеющими право подавать апелляцию на временное отстранение, являются спортсмен или иное лицо, в отношении которого назначено временное отстранение].

13.2.1 Апелляции, касающиеся спортсменов международного уровня

В случаях, касающихся соревнований международного мероприятия или спортсменов международного уровня, апелляция на принятое решение может подаваться только в САС и в соответствии с правилами, применяемыми при обращении в данный суд.

[Примечание к Статье 13.2.1: решения САС являются окончательными и обязательными, за исключением тех случаев, когда по закону требуется пересмотр дела в отношении отмены или принятия арбитражных решений].

13.2.2 Апелляции, касающиеся спортсменов национального уровня

Для случаев, касающихся спортсменов, не имеющих права на подачу апелляции в соответствии со Статьей 13.2.1, каждая национальная федерация должна предусмотреть апелляционные процедуры, основывающиеся на следующих принципах: своевременное проведение слушания, справедливость и беспристрастность комиссии, проводящей слушания; право быть представленным адвокатом за свой счет, а также право на получение своевременного письменного обоснования решения. Права IBU на подачу апелляции в отношении данных дел изложены ниже в Статье 13.2.3.

[Примечание к Статье 13.2.2: на основании данной статьи IBU может предоставить спортсменам национального уровня право подавать апелляцию непосредственно в САС].

13.2.3 Лица, уполномоченные подавать апелляции

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.1, подавать апелляцию в САС имеют право следующие стороны:

- a. спортсмен или иное лицо, в отношении которого вынесено решение, на которое подается апелляция;
- b. другая сторона дела, по которому было вынесено решение;
- c. IBU или любая антидопинговая организация, по правилам которой могут быть наложены санкции;
- d. Международный олимпийский комитет или Международный паралимпийский комитет в случаях, когда решение связано с Олимпийскими или Паралимпийскими играми, включая решения, влияющие на право участия в Олимпийских или Паралимпийских играх; и

(e) ВАДА.

В случаях, изложенных в Статье 13.2.2, стороны, уполномоченные подавать апелляцию в национальный апелляционный орган, определяются в соответствии с правилами национальной федерации, однако должны, как минимум, включать:

- a. спортсмена или иное лицо, в отношении которого вынесено решение, на которое подается апелляция;
- b. другую сторону дела, по которому было вынесено решение;
- c. IBU; и
- d. ВАДА.

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.2, ВАДА и IBU также имеют право подавать апелляцию в САС в отношении решений, принятых на национальном уровне.

13.3. Несвоевременное принятие решения IBU и его национальными федерациями

В особом случае, когда IBU или его национальная федерация не смогли вынести решение о том, имело ли место нарушение антидопинговых правил, в разумные сроки, установленные ВАДА, ВАДА может подать апелляцию непосредственно в САС, как если бы IBU и его национальная федерация вынесли решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил. Если САС устанавливает, что нарушение антидопинговых правил имело место и что ВАДА действовало обоснованно, подав апелляцию непосредственно в САС, то IBU и его федерации-члены должны возместить ВАДА издержки и расходы на услуги адвокатов, связанные с рассмотрением апелляции.

[Примечание к Статье 13.3: с учетом различных обстоятельств расследования конкретного нарушения антидопинговых правил, а также процесса обработки результатов, невозможно установить конкретные сроки, в которые IBU должен принять решение и по истечению которых возможно вмешательство ВАДА посредством подачи апелляции непосредственно в САС. Однако перед принятием данной меры ВАДА должно проконсультироваться с IBU и предоставить IBU возможность объяснить причины задержки в принятии решения. Данное правило никоим образом не запрещает IBU установить свои правила, дающие ему полномочия рассматривать вопросы, связанные с задержкой обработки результатов его национальными федерациями].

13.4. Апелляции на решения о предоставлении или отказе в предоставлении разрешения на терапевтическое использование

Апелляции на решения ВАДА, отменяющие предоставление разрешения или отказ в предоставлении разрешения на ТИ, могут подаваться только в САС самим спортсменом, IBU, его национальной федерацией или иным уполномоченным национальной федерацией органом, выдавшем разрешение на ТИ или отказавшем в нем. Апелляции на решения, запрещающие ТИ и не отменяющие ВАДА, спортсмены международного уровня могут подавать в САС, а другие спортсмены – в уполномоченный национальный апелляционный ор-

ган, указанный в Статье 13.2.2. В случае если национальный апелляционный орган отменил решение об отказе в предоставлении разрешения на ТИ, ВАДА может подать апелляцию на его решение в САС.

Если IBU, национальная антидопинговая организация или иные органы, уполномоченные национальными федерациями, не предприняли никаких действий в отношении должным образом поданной заявки на разрешение терапевтического использования в разумные сроки, то факт невынесения решения может быть рассмотрен как утрата ими права на апелляцию, предусмотренную данной статьёй.

13.5 Апелляции на решения по Статье 12

Решения IBU по Статье 12 могут быть обжалованы национальными федерациями только в САС.

13.6 Сроки подачи апелляции

Срок подачи апелляции в САС составляет двадцать один (21) день с момента получения соответствующего решения стороной, подающей апелляцию. Независимо от вышеупомянутого, в случае апелляции, поданной одной из сторон, имеющих право на подачу апелляции, но не являющихся стороной в процессе, по которому было вынесено соответствующее решение, применяются следующие положения:

- a. Такая сторона (-ны) имеет (-ют) право запросить у организации, вынесшей решение, копии документации, на которую она опиралась, в течение десяти (10) дней после получения уведомления о данном решении.
- b. Если такой запрос был сделан в течение десяти дней, то сторона, сделавшая данный запрос, может подать апелляцию в САС в течение двадцати одного (21) дня с момента получения документации.

Независимо от вышеупомянутого, самым поздним сроком подачи апелляции или вмешательства со стороны ВАДА является:

- a. двадцать один (21) день с момента истечения последнего дня, в течение которого апелляцию могла подать любая другая сторона, имеющая отношение к данному делу, или
- b. двадцать один (21) день после получения ВАДА полной документации, относящейся к принятому решению.

СТАТЬЯ 14 ИНТЕГРАЦИЯ И ПРИЗНАНИЕ ПРАВИЛ IBU НАЦИОНАЛЬНЫМИ ФЕДЕРАЦИЯМИ. ОТЧЕТНОСТЬ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ**14.1 Интеграция Антидопинговых правил IBU**

Все национальные федерации обязаны соблюдать настоящие Антидопинговые правила. Кроме того, настоящие Антидопинговые правила должны быть напрямую или посредством ссылки интегрированы в правила каждой национальной федерации. Все национальные федерации также должны включить в свои нормативные акты процессуальные правила, необходимые для эффективного применения настоящих Антидопинговых правил. Каждая национальная федерация должна получить письменное подтверждение и согласие всех спортсменов, подлежащих допинг-контролю, и всего персонала, работающего с такими спортсменами, в форме, указанной в Приложении 1. Независимо от того, был ли подписан требуемый формуляр, необходимо учесть, что правила каждой национальной федерации должны предусматривать специальное положение о том, что настоящие Антидопинговые правила в обязательном порядке распространяются на всех спортсменов, персонал спортсмена и иные лица, находящиеся под юрисдикцией национальной федерации.

[Примечание к Статье 14: в случаях, когда решение органа, не подписавшего Кодекс, частично соответствует, а частично – не соответствует Кодексу, IBU или его федерации-члены должны попытаться применить такое решение в соответствии с принципами Кодекса. Так, например, если в процессе, который ведется в соответствии с Кодексом, сторона, не подписавшая Кодекс, установила, что спортсмен нарушил антидопинговые правила, что подтверждено наличием в его организме запрещенной субстанции, но назначила ему срок дисквалификации короче срока, предусмотренного Кодексом, то IBU или его федерациям-членам следует признать нарушение антидопинговых правил и провести слушания в соответствии со Статьей 8, чтобы решить, не нужно ли назначить более длительный срок дисквалификации, как это предусмотрено Кодексом].

14.2 Статистическая отчетность

14.2.1 В конце каждого квартала (31 марта, 30 июня, 30 сентября и 31 декабря соответственно) национальные федерации должны предоставлять IBU отчеты о результатах всех допинг-контролей, проведенных под их юрисдикцией, по каждому спортсмену и с указанием дня, в который спортсмен был протестирован, органа, проводившего тест, и информации о том, был ли этот тест соревновательным или внесоревновательным. IBU имеет право регулярно публиковать данные тестов, полученные от национальных федераций, а также аналогичные данные тестов, проведенных под юрисдикцией IBU.

14.2.2 IBU ежегодно публикует общий статистический отчет о своей деятельности в области допинг-контроля в течение календарного года. Копия отчета направляется ВАДА.

14.3 Централизованный сбор информации о допинг-контроле

При получении неблагоприятного результата тестирования одного из своих спортсменов национальная федерация обязана в течение четырнадцати (14) дней после процедуры, описанной в Статьях 7.1.2 и 7.1.3, сообщить IBU и ВАДА следующие сведения: фамилию и имя спортсмена, страну, вид спорта и спортивную дисциплину, а также информацию о том, было ли тестирование соревновательным или внесоревновательным, дату взятия пробы и результат анализа, полученный из лаборатории. Кроме того, национальная федерация должна регулярно информировать IBU и ВАДА о статусе и результатах всех проверок или процессов, осуществляемых на основании Статей 7 (Обработка результатов), 8 (Право на беспристрастное слушание) или 13 (Апелляции). Аналогичные данные по иным нарушениям настоящих Антидопинговых правил также должны предоставляться в IBU и ВАДА в течение 14 дней после уведомления, предусмотренного в Статье 7.1.9. В случае отмены дисквалификации согласно Статье 10.5.1 (Отсутствие вины или халатности) или сокращения ее срока согласно Статье 10.5.2 (Незначительная вина или халатность) IBU и ВАДА должны получить письменное обоснование решения, объясняющее причину отмены или сокращения срока дисквалификации. Ни IBU, ни ВАДА не имеют права разглашать эту информацию кому-либо, кроме лиц в своих организациях, которым необходимо обладать этой информацией до того, как национальная федерация обнаружит (или не сможет обнаружить) данную информацию в соответствии с положениями Статьи 15.4.

14.4 Обнародование информации

14.4.1 Ни IBU, ни его национальные федерации не имеют права публично раскрывать имена спортсменов, чьи пробы дали неблагоприятный результат или в отношении которых выдвинуто обвинение в нарушении других статей настоящих Антидопинговых правил, до того, как факт нарушения антидопинговых правил был установлен в ходе слушаний в соответствии со Статьей 8, или было принято решение о том, что такие слушания не будут проводиться, или истек срок для обжалования решения о нарушении антидопинговых правил, или спортсмен был временно отстранен от соревнований. Об установленных фактах нарушения настоящих Антидопинговых правил публично сообщается в течение 20 дней. Кроме того, IBU или его национальная федерация должны в течение 20 дней сообщать о решениях по апелляциям, связанным с нарушением антидопинговых правил. IBU или его национальная федерация также должны направлять все решения слушаний и решения по апелляциям в ВАДА в течение срока, отведенного на публикацию.

- 14.4.2** В случае, когда после слушаний или рассмотрения апелляции устанавливается, что спортсмен или иное лицо не совершали нарушение антидопинговых правил, информация о данном решении может быть обнародована только с согласия спортсмена или иного лица, в отношении которого было принято данное решение. IBU или его национальная федерация должны приложить все возможные усилия для получения данного согласия, и, если согласие получено, публично сообщить о данном решении в полном объеме или в той форме, какая будет приемлема для спортсмена или иного лица.
- 14.4.3** Ни IBU, ни его национальная федерация, ни аккредитованная ВАДА лаборатория или должностное лицо любой из этих организаций не имеют права публично давать комментарии относительно конкретных обстоятельств незавершенного процесса (в отличие от общего описания процесса и научных данных), если только они не являются реакцией на публичные высказывания спортсмена, иного лица или их представителей.
- 14.5** **Признание решений, принятых IBU и национальными федерациями**
Любое решение IBU или национальной федерации в отношении нарушения настоящих Антидопинговых правил должно признаваться всеми федерациями-членами, которые обязаны принять все необходимые меры для эффективного исполнения таких решений. IBU оставляет за собой право подавать апелляции на решения в соответствии со Статьей 13.

СТАТЬЯ 15 ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ, ВЫНЕСЕННЫХ ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

В соответствии с правом на апелляцию, предусмотренным в Статье 13, тестирование, РТИ и результаты слушаний или другие окончательные решения любой стороны, подписавшей Кодекс, соответствующие Кодексу и входящие в сферу компетенции подписавшей стороны, должны признаваться и уважаться IBU и его федерациями-членами. IBU и его национальные федерации могут признать те же действия других организаций, не принявших Кодекс, если правила данных организаций соответствуют Кодексу.

СТАТЬЯ 16 ИСТЕЧЕНИЕ СРОКА ДАВНОСТИ

В соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, против спортсмена или другого лица не могут быть приняты никакие меры в связи с нарушением антидопингового правила, установленного настоящими Антидопинговыми правилами, если с момента совершения нарушения прошло более восьми лет.

СТАТЬЯ 17 ОТЧЕТЫ IBU О СЛЕДОВАНИИ КОДЕКСУ ВАДА

Каждые два года IBU должен предоставлять в ВАДА отчет о следовании Кодексу ВАДА и объяснять причины любых отклонений от его соблюдения.

СТАТЬЯ 18 ИЗМЕНЕНИЕ И ТОЛКОВАНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

- 18.1** Исполнительный комитет IBU может периодически вносить поправки в настоящие Антидопинговые правила.
- 18.2** За исключением случаев, предусмотренных в Статье 18.5, настоящие Антидопинговые правила должны толковаться как независимый и самостоятельный текст, а не как ссылка на существующий закон или законодательные акты.
- 18.3** Заголовки, используемые в различных частях и статьях настоящих Антидопинговых правил, служат исключительно для удобства и не влияют на содержание настоящих Антидопинговых правил или на смысл положений, к которым они относятся.
- 18.4** ВВЕДЕНИЕ и ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ТЕРМИНЫ (ПРИЛОЖЕНИЕ 1) составляют неотъемлемую часть настоящих Антидопинговых правил.
- 18.5** Настоящие антидопинговые правила были приняты и должны толковаться в соответствии с применимыми положениями Кодекса. Комментарии к различным положениям Кодекса при необходимости могут помочь в понимании и толковании настоящих Антидопинговых правил.
- 18.6** Уведомление спортсмена или иного лица, являющегося членом национальной федерации, может быть осуществлено путем передачи уведомления национальной федерации.
- 18.7** Настоящие Антидопинговые правила вступают в полную силу с 1 января 2009 года («дата вступления в силу»). Они не имеют обратной силы в отношении дел, не завершенных до «даты вступления в силу»; однако при этом следует учитывать следующие положения:
 - 18.7.1** Если дело в отношении нарушения антидопинговых правил не было завершено до «даты вступления в силу» или было инициировано после «даты всту-

пления в силу», но касается нарушения, имевшего место до «даты вступления в силу», то оно должно рассматриваться по правилам, предшествовавшим настоящим Антидопинговым правилам и действовавшим на момент совершения предполагаемого нарушения, причем комиссия, проводящая слушания, имеет право применить принцип *lex mitior*.

- 18.7.2** Нарушение спортсменом требований относительно его доступности для проведения тестирования согласно Статье 2.4 (как непредоставление информации о местонахождении, так и пропущенное тестирование), рассматриваемое IBU в соответствии с правилами, действующими до «даты вступления в силу», – если срок данного нарушения не истек до «даты вступления в силу», – и подлежащее рассмотрению как нарушение спортсменом требований относительно его доступности для тестирования по Статье 11 Международного стандарта для тестирования, переносится в сферу действия новых правил и может быть засчитано (до истечения срока давности) как одно из трех нарушений требований о предоставлении информации и/или пропущенных тестирований, что дает повод для установления нарушения по Статье 2.4 настоящих Антидопинговых правил.

[Примечание к Статье 18.7.2: в случаях, когда нарушения требования относительно доступности спортсмена для тестирования переносятся в сферу действия новых правил, все ограничения, предусмотренные старыми правилами в отношении комбинировании нарушений требований относительно доступности для тестирования с другими нарушениями требований относительно доступности для тестирования, также должны быть перенесены в сферу действия новых правил. Поэтому:

- a. нарушение, составляющее непредоставление информации о местонахождении, «перенесенное» таким образом, может быть комбинировано только с нарушениями о непредоставлении информации о местонахождении (которые были совершены после «даты вступления в силу»);*
 - b. пропущенный тест, «перенесенный» таким образом, может быть комбинирован только с пропущенными тестами (которые имели место после «даты вступления в силу»); и*
 - c. нарушение, составляющее непредоставление информации о местонахождении, или пропущенный тест, установленные любой другой антидопинговой организацией (не IBU) до «даты вступления в силу», не могут быть комбинированы с нарушением, составляющим непредоставление информации о местонахождении, или пропущенным тестом, установленными согласно настоящим Антидопинговым правилам].*
- 18.7.3** Если срок дисквалификации, назначенный IBU в соответствии с правилами, действующими до «даты вступления в силу», не истек на момент наступления «даты вступления в силу», то дисквалифицированное лицо может подать в IBU заявку на сокращение срока дисквалификации с учетом поправок, внесенных в Кодекс с момента наступления «даты вступления в силу». Данная заявка действительна только при условии ее подачи до истечения срока дисквалификации.

18.7.4 Согласно Статье 10.7.5, нарушение антидопинговых правил, совершенное в соответствии с правилами, действующими до «даты вступления в силу», учитывается как предыдущее нарушение при определении вида санкции по Статье 10.7. Если такое нарушение антидопинговых правил, совершенное до «даты вступления в силу», связано с применением субстанции, которая считается особой субстанцией в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, и за него назначен срок дисквалификации меньше чем два года, то оно будет считаться нарушением, за которое предусмотрена смягченная санкция в рамках применения Статьи 10.7.1.

СТАТЬЯ 19 ПРИМЕНЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО КОДЕКСА ОЛИМПИЙСКОГО ДВИЖЕНИЯ

- 19.1** Медицинский кодекс Олимпийского движения является составной частью Правил IBU.
- 19.2** Настоящим учреждается Комитет IBU по рассмотрению медицинских исков. Он состоит из трех членов, которые выбираются из членов Медицинского комитета IBU. Председатель Медицинского комитета IBU одновременно является председателем Комитета IBU по рассмотрению медицинских исков.
- 19.3** Комитет IBU по рассмотрению медицинских исков отвечает за обработку нарушений Медицинского кодекса Олимпийского движения на мероприятиях IBU.
- 19.4** Председатель Комитета IBU по рассмотрению медицинских исков должен быть в письменной форме проинформирован о таких нарушениях через штаб-квартиру IBU в течение 21 дня после их совершения.
- 19.5** Комитет по рассмотрению медицинских исков расследует обстоятельства соответствующего случая и составляет отчет для Исполнительного комитета IBU с рекомендациями относительно того, какие меры должны быть приняты в данном случае. Комитет не ограничивается в принятии или оценке свидетельств. Слушания проводятся в личном присутствии сторон, по телефону или в рамках интернет-конференции. Комитет имеет право заслушать показания вовлеченных лиц лично, или по телефону, или через интернет. Соответствующий отчет должен быть составлен не позднее одного (1) месяца после получения уведомления.
- 19.6** На основе отчета Комитета IBU по рассмотрению медицинских исков Исполнительный комитет IBU может принять все необходимые меры, включая наложение санкций. Статья 7 Конституции IBU и Статья 13 Дисциплинарных правил IBU применяются соответственно. Что касается санкций, то Исполни-

тельный комитет IBU, в зависимости от тяжести нарушения и обстоятельств случая, может соответственно применить Статьи 8.1 или 8.2 Дисциплинарных правил IBU.

СТАТЬЯ 20 РАСХОЖДЕНИЯ

В случае расхождений правил IBU с правилами ВАДА превалирующими являются правила ВАДА.

СТАТЬЯ 21 ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

Настоящие правила были приняты Конгрессом IBU в сентябре 2008 года, а их поправки – Конгрессом IBU в сентябре 2010 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ТЕРМИНЫ

IBU [The International Biathlon Union]: Международный союз биатлонистов.

Аннулирование [Disqualification]: см. «Последствия нарушения антидопинговых правил».

Антидопинговая организация [Anti-Doping Organization]: подписавшая сторона, ответственная за принятие правил для введения, осуществления и соблюдения всех частей допинг-контроля. Антидопинговыми организациями, в частности, являются Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, иные оргкомитеты крупных международных соревнований, на которых осуществляется тестирование, ВАДА, IBU и иные международные федерации и национальные антидопинговые организации.

Атипичный результат [Atypical Finding]: сообщение из лаборатории или другой структуры, одобренной ВАДА, о результате, который в соответствии с Международным стандартом для лабораторий ВАДА и иными применимыми техническими документами требует дальнейших исследований, прежде чем он будет признан неблагоприятным результатом анализа.

ВАДА [WADA – World Anti-Doping Agency]: Всемирное Антидопинговое Агентство.

Внезапный контроль [No Advance Notice]: допинг-контроль, проводящийся без предупреждения, когда шаперон непрерывно сопровождает спортсмена с момента его уведомления до сдачи проб.

Внесоревновательное тестирование [Out-of-Competition]: любой допинг-контроль, не являющийся соревновательным.

Временное отстранение [Provisional Suspension]: см. «Последствия нарушения антидопинговых правил».

Дисквалификация [Ineligibility]: см. «Последствия нарушения антидопинговых правил».

Допинг-контроль [Doping Control]: совокупность всех мер и процессов, направленных на борьбу с допингом, начиная с планирования тестирования и заканчивая окончательным рассмотрением апелляции, включая все промежуточные меры и процессы, такие как предоставление информации о местонахождении спортсмена, сбор проб и дальнейшее обращение с ними, лабораторные исследования, запросы на терапевтическое использование, обработка результатов и проведение слушаний.

Запрещенная субстанция [Prohibited Substance]: любая субстанция, включенная в Запрещенный список.

Запрещенный метод [Prohibited Method]: любой метод, включенный в Запрещенный список.

Запрещенный список [Prohibited List]: перечень запрещенных веществ и запрещенных методов.

Индивидуальный вид спорта [Individual Sport]: любой вид спорта, который не является командным, например, индивидуальная гонка, гонка преследования, спринт, супер-спринт, массовый старт.

Использование [Use]: употребление, применение, потребление в пищу, введение, а также использование любым другим способом каких бы то ни было запрещенных веществ или запрещенных методов.

Кодекс [Code]: Всемирный антидопинговый кодекс.

Командный вид спорта [Team Sport]: вид спорта, в котором разрешена замена участников команд во время соревнования, например, эстафета или смешанная эстафета.

Конвенция ЮНЕСКО [UNESCO Convention]: Международная конвенция о борьбе с допингом в спорте, принятая 19 октября 2005 года на 33-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, включая все поправки, принятые государствами-участниками Конвенции, а также Конференцией сторон Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте.

Лицо [Person]: физическое лицо, организация или иная структура.

Маркер [Marker]: химическое соединение, группа соединений или биологический/-е параметр/-ы, свидетельствующий /-е об использовании запрещенной вещества или запрещенного метода.

Международное спортивное мероприятие [International Event]: спортивное мероприятие, за которое отвечает Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, IBU, оргкомитет крупного международного соревнования или другая международная спортивная организация, или же мероприятие, для проведения которого ими назначается технический персонал.

Международный стандарт [International Standard]: стандарт, принятый ВАДА в поддержку Кодекса. Соответствие Международному стандарту (в отличие от иного альтернативного стандарта, установленного порядка или процедуры) должно служить достаточным критерием при определении правильности выполнения процедур, относящихся к Международному стандарту. Международные стандарты должны включать в себя технические документы, изданные в соответствии с данным Международным стандартом.

Метаболит [Metabolite]: любая субстанция, образовавшаяся в процессе биотрансформации.

Национальная антидопинговая организация [National Anti-Doping Organization]: организация, наделенная полномочиями и несущая ответственность за принятие и применение антидопинговых правил, осуществление сбора проб, обработку результатов

тестирования и проведение слушаний на национальном уровне. К этой же категории относятся структуры, уполномоченные несколькими странами служить в качестве региональной антидопинговой организации данных стран. Если назначение в качестве уполномоченной структуры не было осуществлено компетентным (-и) органом (-ами) государственной власти, то такой структурой должен быть Национальный олимпийский комитет или назначенная им организация.

Национальная федерация/федерация-член [National federation/member federation]: национальная структура, являющаяся членом или признанная IBU в качестве организации, занимающейся вопросами биатлонного спорта в соответствующей стране и членами которой являются спортсмены.

Национальное спортивное мероприятие [National Event]: спортивное мероприятие с участием спортсменов международного и национального уровней, не являющееся международным спортивным мероприятием.

Национальный олимпийский комитет [National Olympic Committee]: организация, признанная Международным олимпийским комитетом. Понятие «Национальный олимпийский комитет» также относится к национальным спортивным конфедерациям в тех странах, где функции Национального олимпийского комитета в области борьбы с допингом в спорте принимают на себя национальные спортивные конфедерации.

Неблагоприятный результат анализа [Adverse Analytical Finding]: сообщение из лаборатории или другой одобренной структуры, проводящей тестирование, о том, что в пробе обнаружено присутствие запрещенной субстанции или ее метаболитов или маркеров (включая повышенные количества эндогенных субстанций) либо получено доказательство использования запрещенного метода.

Независимая программа наблюдений [Independent Observer Program]: группа наблюдателей под эгидой ВАДА, которая осуществляет наблюдение за процессом допинг-контроля и может руководить им на конкретных соревнованиях, а также представляет отчет о своих наблюдениях.

Незначительные вина или халатность [No Significant Fault or Negligence]: предоставление спортсменом фактов, указывающих на то, что его вина или халатность, рассмотренные с учетом всех обстоятельств и принимая во внимание критерии формулировки «отсутствие вины или халатности», не являются значительными в отношении нарушения антидопинговых правил.

Несовершеннолетний [Minor]: любое физическое лицо, которое не достигло совершеннолетия в соответствии с законодательством страны проживания.

Обладание [Possession]: реальное физическое обладание или доказуемое косвенное обладание (которое имеет место, когда лицо имеет исключительный контроль над запрещенной субстанцией, или методом, или помещениями, где находится запрещен-

ная субстанция или применяется запрещенный метод); однако если лицо не имеет указанного выше исключительного контроля, косвенное обладание имеет место только тогда, когда лицо было осведомлено о наличии запрещенной субстанции или метода и намеревалось установить такой контроль. Нарушением антидопинговых правил на основании только обладания не могут считаться случаи, когда лицо, владеющее запрещенной субстанцией или методом, до получения любого уведомления о нарушении антидопинговых правил, предприняло конкретные шаги, чтобы продемонстрировать, что оно никогда не намеревалось обладать запрещенной субстанцией или методом и отвергает подобное обладание, ясно заявив об этом антидопинговой организации. Несмотря на некоторые противоречия в данном определении, приобретение запрещенной субстанции или запрещенного метода (включая покупку электронным или иным путем) считается обладанием запрещенной субстанцией или запрещенным методом для лица, сделавшего такое приобретение.

[Примечание: согласно данному определению, обнаружение стероидов в автомобиле спортсмена означает нарушение антидопинговых правил, за исключением случая, когда спортсмен докажет, что его автомобилем пользовалось другое лицо. В таком случае антидопинговая организация должна будет доказать, что даже если спортсмен не имел исключительного контроля над автомобилем, он знал о стероидах и намеревался установить контроль над ними. Аналогично, если в домашней аптечке спортсмена, к которой имели совместный доступ спортсмен и его супруга, обнаружены стероиды, антидопинговая организация должна будет доказать, что спортсмен знал о наличии стероидов в аптечке и намеревался установить над ними контроль].

Обнародование информации или публичный отчет [Publicly Disclose or Publicly Report]: распространение информации среди общественности или информирование отдельных лиц, не относящихся к кругу тех лиц, которые имеют право на более раннее уведомление согласно Статье 14.

Органы, выдающие ТИ [TUE Panel]: см. Статью 4.4.4.

Оргкомитеты крупных международных соревнований [Major Event Organizations]: континентальные ассоциации национальных олимпийских комитетов и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта, ответственные за проведение континентальных, региональных или других международных соревнований.

Особые субстанции [Specified substances]: определение данному термину дано в Статье 4.2.2.

Отсутствие вины или халатности [No Fault or Negligence]: предоставление спортсменом фактов того, что он не знал, не подозревал или не имел возможности узнать или заподозрить, даже приняв все возможные меры предосторожности, о том, что он использовал или ему были назначены запрещенная субстанция или запрещенный метод.

Период проведения соревнований [Event Period]: время между началом и окончанием спортивного мероприятия, устанавливаемое организацией, проводящей соревнования.

Персонал спортсмена [Athlete Support Personnel]: тренер, инструктор, менеджер, агент, технический персонал команды, официальное лицо, медицинский и вспомогательный медицинский персонал, родитель или любое другое лицо, работающее со спортсменом, оказывающее ему медицинскую помощь или помогающее спортсмену при подготовке и участии в спортивных соревнованиях.

Подписавшие стороны [Signatories]: организации, подписавшие Кодекс ВАДА и согласившиеся соблюдать его. К ним относятся Международный олимпийский комитет, IBU, Международный паралимпийский комитет, национальные олимпийские комитеты, национальные паралимпийские комитеты, оргкомитеты крупных соревнований, национальные антидопинговые организации и ВАДА.

Попытка [Attempt]: намеренное участие в действиях, являющихся значимым звеном в запланированной деятельности, ведущей к нарушению антидопинговых правил. Однако попытка нарушения не считается нарушением антидопинговых правил в том случае, если соответствующее лицо отказывается от участия в попытке нарушения правил до того, как о ней станет известно третьей стороне, не вовлеченной в попытку.

Последствия нарушения антидопинговых правил [Consequences of Anti-Doping Rules Violations]: нарушение спортсменом или иным лицом антидопинговых правил может повлечь за собой одно или более из следующих последствий:

- (a) аннулирование [disqualification] – признание результатов, достигнутых спортсменом в отдельном соревновании или спортивном мероприятии, недействительными, включая соответствующее снятие очков, изъятие всех наград и призов;
- (b) дисквалификация [ineligibility] – отстранение спортсмена или иного лица на определенный срок от участия в любых соревнованиях или иной деятельности или отказ в предоставлении финансирования, как это предусмотрено в Статье 10.9;
- (c) временное отстранение [provisional suspension] – временное отстранение спортсмена от участия в соревнованиях до вынесения заключительного решения на слушании, проводимом в соответствии со Статьей 8 (Право на беспристрастное слушание).

Предварительные слушания [Provisional Hearing]: срочные укороченные слушания, предусмотренные Статьей 7.6 и проводимые перед слушанием по Статье 8 (Право на беспристрастное слушание), в рамках которых спортсмен получает уведомление и возможность быть услышанным в устной или письменной форме.

Проба [Sample]: любой биологический материал, собираемый с целью проведения допинг-контроля.

[Примечание к термину «проба»: в отношении заявлений о том, что сбор проб крови противоречит догматам некоторых религиозных или культурных групп, установлено, что для подобных претензий нет оснований].

Разрешение на ТИ, имеющее обратную силу [Retroactive TUE]: определение данному термину дает Международный стандарт ВАДА по терапевтическому использованию.

Распространение [Trafficking]: продажа, передача, транспортировка, пересылка, доставка или раздача запрещенных субстанций или информации о запрещенном методе (непосредственным путем или посредством электронных или иных средств) спортсменом, персоналом спортсмена или любым другим лицом, находящимся под юрисдикцией антидопинговой организации, третьим лицам. Данное определение не касается действий добросовестного медицинского персонала, применяющего запрещенные субстанции в честных и законных терапевтических или других оправданных целях, и не подразумевает обращение с субстанциями, разрешенными для использования во внесоревновательный период, при условии, что обстоятельства подтверждают отсутствие намерения использовать запрещенные субстанции в нечестных и незаконных терапевтических целях.

Регистрируемый пул тестирования [Registered Testing Pool]: список спортсменов наивысшего класса, составляемый отдельно IBU, другими международными федерациями и национальной антидопинговой организацией как для соревновательных, так и внесоревновательных тестирований, и являющийся частью программы сбора проб данной международной федерации или национальной антидопинговой организации.

CAC [CAS]: Спортивный Арбитражный Суд.

Соревнование [Competition]: отдельное соревнование, гонка, матч, игра или отдельное спортивное состязание.

Соревновательное тестирование [In-Competition]: IBU дает определение тестированию в соревновательный период в Статье 5.5.1 Антидопинговых правил.

Спортивное мероприятие [Event]: серия отдельных соревнований, проводимых как единое целое одной организацией (например, Олимпийские игры или Чемпионаты мира IBU).

Спортсмен [Athlete]: любое лицо, занимающееся спортом на международном (как это установлено IBU или международной федерацией) или национальном уровне (как это установлено каждой национальной антидопинговой организацией, причем включая не только лиц, входящих в регистрируемый пул тестирования), а также любой другой участник соревнования, находящийся под юрисдикцией подписавшей стороны или другой спортивной организации, принявшей Кодекс ВАДА. Все положения Кодекса, включая, например, тестирование и разрешение на терапевтическое использование (TUE), должны применяться к спортсменам международного и национального уровней. Национальные антидопинговые организации также могут проводить тестиро-

вание и применять антидопинговые правила в отношении спортсменов-любителей или спортсменов-ветеранов, которые в настоящее время не выступают и не будут в ближайшем будущем выступать на национальном уровне. Однако к таким лицам национальные антидопинговые организации не обязаны применять все положения Кодекса. С целью допинг-контроля спортсменов, не выступающих на международном или национальном уровнях, могут быть разработаны специальные национальные правила, не противоречащие Кодексу. Таким образом, в стране может быть принято решение проводить тестирование для спортсменов-любителей, но не требовать при этом предоставления запросов на терапевтическое использование или информации о местонахождении спортсмена. Аналогично, оргкомитет крупного международного соревнования, в котором участвуют только спортсмены-ветераны, может решить проводить тестирование участников, но не требовать от них предварительного запроса на терапевтическое использование или информации о местонахождении. Согласно Статье 2.8 (Назначение или попытка назначения), а также в целях сбора информации и разработки антидопинговых образовательных программ, любое лицо, принимающее участие в соревнованиях, проводимых под юрисдикцией подписавшей стороны, правительства или любой спортивной организации, принявшей Кодекс ВАДА, считается спортсменом.

[Примечание: данное определение уточняет, что на всех спортсмен, выступающих на международном и национальном уровнях, распространяются антидопинговые правила, изложенные в Кодексе ВАДА, причем в антидопинговые правила IBU и национальных антидопинговых организаций должны быть включены точные определения понятий «международное спортивное мероприятие» и «национальное спортивное мероприятие» соответственно. На национальном уровне антидопинговые правила, разработанные в соответствии с Кодексом, должны применяться, как минимум, ко всем членам национальных команд и ко всем лицам, допущенным к участию в национальных чемпионатах в любом виде спорта. Однако это не означает, что все эти спортсмены должны быть включены в регистрируемый пул тестирования национальной антидопинговой организации. Кроме того, данное определение позволяет каждой национальной антидопинговой организации, при желании, расширить свою программу допинг-контроля, включив в нее, помимо спортсменов национального уровня, участников соревнований более низкого уровня. При этом участникам соревнований всех уровней должны предоставляться информация по вопросам борьбы с допингом и доступ к антидопинговым образовательным программам.]

Спортсмен международного уровня [International-Level Athlete]: спортсмен, включенный одной или более международной федерацией в регистрируемый пул тестирования соответствующей международной федерации.

Существенное содействие [Substantial Assistance]: согласно Статье 10.5.3, лицо, оказывающее существенное содействие, должно: (1) в письменном виде предоставить заверенную собственной подписью информацию, касающуюся нарушения антидопинговых правил, которой оно обладает, и (2) в полной мере оказывать содействие расследованию и официальному разбирательству любого случая, связанного с дан-

ной информацией, включая, например, дачу показаний на слушаниях, если поступит соответствующий запрос от антидопинговой организации или комиссии, проводящей слушания. Предоставленная информация должна быть достоверной и существенной для расследования случая, по которому было возбуждено дело, или, если дело еще не возбуждено, должна содержать достаточные основания для возбуждения такого дела.

Тестирование [Testing]: часть процесса допинг-контроля, включающая в себя планирование сбора проб, сбор проб и дальнейшее обращение с ними, а также доставку проб в лабораторию.

ТИ [TUE]: определение данному термину дано в Статье 2.6.1.

Участник [Participant]: любой спортсмен или лицо, относящееся к персоналу спортсмена.

Фальсификация [Tampering]: видеоизменение с неправомерными целями и/или неправомерным путем; оказание неправомерного влияния; неправомерное вмешательство; препятствование, введение в заблуждение или обман с целью изменения результатов или препятствования проведению предусмотренных процедур; предоставление антидопинговой организации недостоверной информации.

Федерация-член [Member federation]: национальная структура, входящая в состав или признанная IBU в качестве организации, занимающейся вопросами биатлонного спорта в соответствующей стране. Точное определение термина дано в Статье 2 Конституции IBU.

Целевое тестирование [Target Testing]: отбор спортсменов или групп спортсменов, осуществляемый неслучайным образом, для проведения тестирования в специально выбранное время.



Via email : Nicole.Resch@ibu.at

Montreal, March 10, 2009

Nicole Resch
IBU Secretary General
International Biathlon Union
Peregrinstr. 14
A 5020 Salzburg
Austria

Subject: Compliance with the World Anti-Doping Code

Dear Ms. Resch,

We would like to thank you for submitting a copy of the IBU's revised anti-doping regulations. We confirm that you have successfully incorporated all the mandatory articles of the World Anti-Doping Code (the "Code") into these rules, and that your changes with respect to Articles 7.1.4 and 8.1.4 are in line with the Code.

This correspondence therefore constitutes your assurance that the IBU Anti-Doping Rules are in line with the 2009 Code.

After this important step, it is fundamental that the IBU enforces its regulations in accordance with the Code. If you require any assistance in enforcing your anti-doping regulations or programs, please do not hesitate to contact us at:

Emiliano.Simonelli@wada-ama.org or by fax +1 514 904 4450

We thank you once again for your efforts in this legal exercise and continued commitment to drug-free sport.

Yours Sincerely,

Rune Andersen
Director
Standards and Harmonization

Emiliano Simonelli
Senior Manager - Code Compliance
Standards and Harmonization

CC: Kelly Fairweather
Director, European Office and Relations with International Federations